Komplette Betriebs- und Wartungsanleitung in englisch für

Kolbenmembranpumpen

Тур

SP537NG

Stand: Juni 2005





D-53506 Hönningen-Liers/Ahr

EMMERICH-

Piston Diaphragm Pump

Type "SP"

DATA REGARDING THE PUMP

Pump No.	:
Туре	:
Order No.	:
Manufactured	:
Capacity	:
max. permissible operating pressure	:

These particulars must always be listed when ordering spare parts.

INDEX

0. Introduction

0.1 General Information0.2 Safety

1. Commissioning

- 1.1 State of Supply
- 1.2 Pump Erection
- 1.3 Suction conditions
- 1.4 Air Supply

1.6 Diaphragm Failure Indicator

1.7 Regulation of pressure and quantity

1.8 Working liquid and Lubrication chart

1.9 Start-up

2. Important Adjustments

- 3. General maintenance
- 4. Trouble shooting

Arrangement of parts

Drive unit

It consists of a skew crown gear crankshaft drive in which the connecting rod is carried in a cross-head. The driving power is transferred form the motor by V-belt to the top anti-friction bearing-mounted pinion shaft.

Pump head

The pump head has a primary side (towards the material pumped) and a secondary or hydraulic side. The double diaphragm separates both sides from each other.

The secondary side consists mainly of pump cylinder, make-up tank, overflow valves, make-up devices.

The primary side consists of the diaphragm casing, which includes the diaphragm, of valves with interchangeable valve seats, and of discharge and suction pulsation dampener.

Pumping

The driving power from the drive unit is transferred to the piston sleeve carried in a liner. This sleeve transmits the pumping movement to the diaphragm by means of the actuating liquid.

During the suction stroke, the diaphragm deflects towards the secondary side. The vacuum created by this opens the suction valves and the pumped material flows into the diaphragm casing. During the pressure stroke, the material is forced by the pressure valve into the pressure line because of the diaphragm deflecting to the primary side.

The make-up device in the secondary circuit replaces any lost liquid automatically. The overflow valve opens at overpressure and draws actuating liquid from the cylinder. If the pressure drops, the cylinder is refilled automatically by the make-up device.

0. Introduction

0.1 General Information



This operator and maintenance manual contains instructions from the pump manufacturer. They need to be supplemented if necessary by instructions of the operating company for its employees.

Specific information on operating and maintaining the process-oriented system that is integrated in the pump are not covered here. They can be given only by those responsible for planning and installing the system (system manufacturer). Such specific information on operating and maintaining the process-oriented system integrated in the pump have priority over the instructions of the pump manufacturer. The limitations of use must be fundamentally observed by the system manufacturer.

Refer to the operator and maintenance manual from the system manufacturer.

0.1.1 Designation of the Pump

The precise designation can be found in the order-specific documentation (see "PUMP DATA").

0.1.2 Intended Use

The intended use of the pump is specified by the information in *"PUMP DATA"*. The pumped liquids may not act upon the pump chemically or mechanically.

0.1.3 Construction Design

The pumps are constructed in various designs that mainly take into account different flow rates / feed pressures and the materials.

The descriptions and instructions given in this operator and maintenance manual concern the standard model of each type. That is why neither all the construction details and variants nor all possible coincidences and events that can occur during installation, operation or maintenance are taken into consideration here.

0.1.4 Performance Data

The precise performance data can be found in the pump production test document.

0.1.5 Warranty

Our liabilities for defective delivery are stipulated in our *sales terms and delivery conditions*. No liability is accepted for damages caused by ignoring the operator and maintenance manual and the limitations of use.

In case operational conditions change in the future (for example other fluids, flow rates, viscosity, or other temperature or feed conditions), then each condition needs to be inspected by us and confirmed if necessary whether or not the pump is suitable for it. As long as no special arrangements have been made by us, pumps delivered by us may be opened and changed only by us, the customer's technicians upon conferring with us, or our authorised service workshops during the warranty period, otherwise our liability for any defects lapses.

0.1.6 Inspection

All pumps undergo a leakage and pressure test before they leave the factory. Additional inspections are carried out only by special request.

0.1.7 Availability

We recommend basically that you purchase and store replacement pumps and parts in case the pumps supplied are crucial for the continuation of production or conveying processes. This avoids or minimises down-times.

0.1.8 Pressure Limit

The maximum feed pressure may be no more than the permissible inner pressure of the pump (see "PUMP DATA").

0.2 Safety

The operator and maintenance manual contains basic information that must be observed during installation, operation and maintenance. Therefore this operator and maintenance manual must essentially be read by the responsible technicians/operators and has to always be within reach of the machine / system.

Not only are the safety instructions described in this main chapter to be observed, but also those special safety notices added in the following major points.

0.2.1 Display of Warnings in the Operator and Maintenance Manual

The safety instructions contained in this operator and maintenance manual, which when ignored can pose a danger to persons, are specially identified by the general warning symbol



safety sign according to DIN 4844-W9

and for warning on electrical voltage by



safety sign according to DIN 4844-W8.

For safety instructions that when ignored can cause danger for the machine and its functions the word

ATTENTION

has been added.

Notifications that have been mounted on the machine directly, such as

- direction of rotation arrow
- identification and pump data

must always be observed and be kept in a completely legible state.

0.2.2 Personnel Qualification and Training

The personnel responsible for operation, maintenance, inspection and installation must have the appropriate qualification for these jobs. The responsibility range, competence and the supervision of the personnel need to be determined precisely by the owner. If the personnel does not have the necessary qualifications then they must be trained and instructed. This can be done if necessary by the manufacturer or supplier at the request of the owner. Finally the owner needs to make sure that the contents of the operator and maintenance manual are completely understood by the personnel.

0.2.3 Danger when Ignoring the Safety Instructions

Ignoring the safety instructions can lead to danger to persons as well as to the environment and to the machine. Ignoring the safety instructions leads to the loss of any claims for damage. In the following cases for example dangers can occur due to ignoring:

- Failure of important functions of the machines / system
- Malfunction of prescribed methods for maintenance and service
- Danger to persons because of electrical, mechanical or chemical impact
- Danger to the environment because of dangerous materials

0.2.4 Safe Working

Observe the safety instructions written in this operator and maintenance manual as well as the existing national regulations on accident prevention and any internal work, corporate and safety regulations of the owner.

0.2.5 Safety Instructions for the Owner / Operator

- If hot or cold machine parts are dangerous, these parts must be protected on site against contact.
- Protective covers of moving parts such as V-belts may not be removed while the machine is in operation.
- If pumps are operated in dusty surroundings (such as mills, gravel works, etc.), then the pump's surfaces need to be cleaned regularly depending on the local concentration of dust in order to ensure the cooling and to prevent spontaneous ignition. See also explosion protection regulation (ZH 1/10).
- Leaks (at the shaft seal, for example) of dangerous flow material (e.g. explosive, poisonous, hot) have to be carried off in such a way so that there is no danger for people or environment. Legal regulations must be observed.
- Danger from electrical power has to be prevented (details can be found in the regulations of electrician societies or the local electrical company).

0.2.6 Safety Instructions for Maintenance, Inspection and Installation Work

The owner must ensure that all maintenance, inspection and installation work is carried out by authorised and qualified technicians that have informed themselves sufficiently by studying the operator and maintenance manual.

Basically work on the machine should be carried out only when it is stopped. The procedure for stopping the machine as described in the operator and maintenance manual must be strictly adhered to. Pumps or pump systems that transport health-hazardous material must be decontaminated. Immediately following the maintenance work all safety and protective devices have to be remounted and be functioning.

Before restarting, the points listed in the Chapter Installation need to be observed.

0.2.7 Arbitrary Rebuilding and Spare Parts Construction

Rebuilding and changing the machine are permitted only upon consultation with the manufacturer. Original spare parts and accessories authorised by the manufacturer serve safety purposes. The use of other parts lapses the liability for any of their consequences.

0.2.8 Improper Modes of Operation

The operational safety of the supplied machine is only warranted under the intended use as specified in paragraph 0.1.3, Section 1 of the operator and maintenance manual. The given value limits may not be exceeded under any circumstances.

0.3 Transport and Temporary Storage

0.3.1 Packaging

The pictures displayed on the packaging must be observed.

0.3.2 Transport



The pump or pump system has to be transported securely, if necessary by crane, to its installation site.

The regulations for lifting loads according to the employers' liability insurance association's regulation 9a need to be observed. Cranes and hoists need to be strong enough. Slings may not be attached to the motor's suspension shackle, unless it serves as an additional protection against flipping because of top-heaviness.

Transport to and from installation site.

Be sure that the device is securely transported in a stable condition. Flipping over because of top-heaviness needs to be prevented. Transport damage

ATTENTION: Upon receiving the pump an inspection for transport damage has to be made. Any damage should be reported immediately.

0.3.3 Unpacking

The packaging may be labelled with information on the lay and position of the system. The packing material has to be disposed of properly.

0.3.4 Storage

The system has to always be stored upright and dry and be protected against direct sunlight and frost (temperatures $< 5^{\circ}$ C).

0.4 Service

We will be glad to help the repair of malfunctions. The more precise the information on the type of malfunction is, the quicker it can be repaired. In case of need contact our factory directly.

1. Commissioning

1.1 State of Supply

The pump is supplied without oil. All internal parts are protected against corrosion.

Rubberized pumps shall not be shipped, stored, mounted and operated at temperatures below + 5 °C. Careful treatment of rubberized parts is an must for long service life of the pump (Please refer to DIN 7716).

1.2 Pump Erection

- a) Place pump on suitable foundation.
- b) Align pump horizontally. If necessary, shim with plates and fix stress-free with rag bolts.
- c) Place suction and discharge pulsation dampener or diaphragm shock absorber, if any.
- d) Connect suction and discharge lines. Place piping stress-free.
- e) Relieve pump connection flanges by supporting suction and discharge lines.
- f) Re-fill gear oil.
- g) Place electrical motor and tension v-belt as required.
- h) Fix v-belt guard.

1.3 Suction conditions

An unobjectionable operation of the pump depends mainly on a correct laying and soundness of the suction line.

The suction line shall be as short as possible and never have a smaller dia. than the nominal dia. of the connecting flange at the suction side of the pump. It is very important that there are not any air pockets. Thus the suction line should continuously rise in the direction to the pump.

Do not use any T-pieces and elbows, but tube bends ($Rmin.= 3 \times d$). Avoid reduction of cross section areas and installations of any kind within the pipe in order to keep the resistance to flow as low as possible.

<u>Attention:</u> The Piston Diaphragm Pump must not be operated under cavitation conditions in the suction and discharge line. In case of non-observance, damages at the pump may come about, as for example diaphragm failures, destruction of the inner parts of the valve, destruction of the piston rod and the piston, damage of the gear unit, etc.

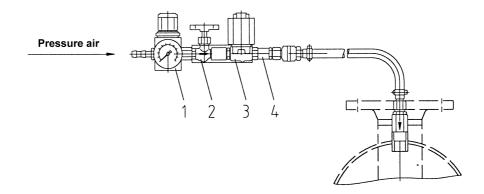
1.4 Air supply of pulsation dampeners

All pumps must be equipped with a pulsation device which can be either a normal pulsation dampener or a diaphragm these <u>must</u> be continuously fed with sufficient air during pump operation. The type of air supply is to be adapted to the working conditions of the pumps.

1.4.3 Air Supply Device

With all piston diaphragm pumps, the pulsation dampeners can be supplied with compressed air available at the plant. The air supply device consists of a pressure reducing valve (1), a needle valve (2), a solenoid valve (3) and two nonreturn valves (4). The pressure reducing valve is necessary for the adjustment of the air pressure required. The air pressure has to exceed the inlet pressure of the liquid to be handled by appr. 2 bar. The required amount of air is adjusted by the needle valve. The amount of air depends on the kind of liquid to be handled and amounts generally to 1 % - 5 % of the capacity. The solenoid valve is a shut-off valve which is closed if there is no current in the coil. This valve prevents air consumption if the pump is out of operation. Prior to connecting the coil, it should be made sure that the nominal voltage of the coil coincides with the supply voltage. The nonreturn valves prevent that the liquid to be handled penetrates into the compressed-air line.

<u>Attention:</u> If the piston diaphragm pump is out of operation, there must be no current in the solenoid valve.



Piston diaphragm pumps without suction pulsation dampener have the possibility to connect the air-supply device by means of an intermediate flange.

1.6 Diaphragm failure indicator

1.6.1. Visual Diaphragm Leakage Indicator

The pump is equipped with a double diaphragm. If the diaphragm is intact, the needle of the diaphragm leakage indicator will not deflect.

If one half of the diaphragm is damaged, the needle will deflect correspondingly. At this time the second half of the diaphragm is still intact. In order to benefit of the safety effect of the double diaphragm, and thus to make sure that slurry and hydraulic liquid cannot mix, it is necessary to change the double diaphragm now.

Maintenance

After each change of diaphragm, the diaphragm leakage indicator (non-return valve, Pos. 659 and gauge, Pos. 658), as well as the connecting boreholes must be cleaned, or - in case of damage - be changed. If the non-return valve does not function, there is a certain risk that the new diaphragm might be damaged.

1.6.3. Electrical diaphragm leakage indicator with pressure switch

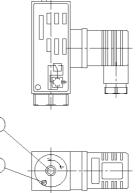
All double diaphragms of Emmerich-piston diaphragm pumps have got inside conduits. These conduits are directly connected with the visual / electrical diaphragm leakage indicator.

If one diaphragm-half breaks, the medium immediately gets to the visual / electrical diaphragm leakage indicator, which is installed at the pump and indicates by means of a visual and electrical signal the leakage. This signal can induce an acoustical or visual alarm and/or stop the current-supply of the pump-driving motor.

The conduits of the visual / electrical diaphragm leakage indicator have to be cleaned properly after each diaphragm leakage.

Pressure switch

The switching-pressure of the pressure-switch is adjusted by means of the hexagonal recess (1) and secured by the threaded pin (2). The switching pressure should be adjusted to approx. 2 bar.



Attention:

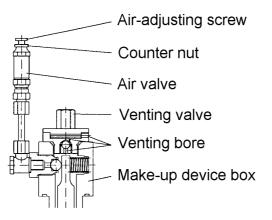
Regarding the electrical connections, the safety-provisions according to VDE 0100 have to be observed.

1.7 Automatic regulation of pressures and quantities for feeding filter presses

An actuating liquid transfers power from the piston to the diaphragm (1.8). The admissible filter press pressure, e.g. 16 bar, is set at an overflow valve located in the actuating liquid circuit. As soon as the press is filled and the pressure risen to the last third of its range, this valve will overflow. In other words, the hitherto constant volume between piston and diaphragm has lost liquid and the quantity of material handled is reduced by a smaller diaphragm amplitude. This process continues until the maximum set pressure is obtained. Actuating liquid is withdrawn from the circuit according to the counter pressure of the filter press and the quantity of material handled up to a minimum quantity (nearly zero) at maximum pressure. If the pressure drops below the set value, the make-up device delivers liquid at each suction stroke until the quantity of the material handled corresponds to the pressure.

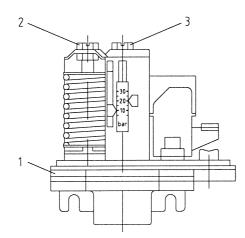
<u>1.7.1 Automatic regulation of pressures and quantities for feeding filter presses</u> with air valve

The regulation of pressures and quantities is described in point 1.7. When the filter press is filled, air is aspirated at the beginning of the capacity reduction into the hydraulic area of the pump by means of the air valve. Thus an internal additional pulsation dampening is achieved. The optimum amount of air is adjusted at our works by means of the air-adjusting screw, however this setting can be adjusted to the local conditions by loosening the counter nut and changing the setting of the air-adjusting screw. The venting bore of the venting valve must be tested for free passage when doing maintenance works.



1.7.2 Description of the Automatic Pressure Quantity Regulation of the Filter Press Feed for Pumps with Electrical Pressure Switch

The pressure quantity regulation is that as described in 1.7.1. The solenoid-operated valve is closed by an impulse of the pressure switch (1) thus preventing the flow of the hydraulic liquid. Air is sucked into the hydraulic part of the pump by the vent valve.



Adjustment when the pump is not in operation:

- adjust the adjusting screw 3 (red) to approx. 60 % of the filtration end-pressure
- adjust the adjusting screw 2 (green) to 4 bar

1.7.2.1 Inspection of the Pulsation Dampener

Befor inspecting the pulsation dampener, the blind flange and the complete controller must be removed. The thread joints of the line for supply air and the line for exhaust air must be loosened as well.

1.7.2.2 Changing of the Diaphragm

The same procedure as described in Point 1.7.2.1., has to be carried out when changing the diaphragm. First of all the 4 fillister head cap screws at the blind flange must be loosened and then the thrust ring of the diaphragm must be removed. Befor mounting a new diaphragm, remains of dirt have to be thouroughly removed from the internal parts. After assembling, highly fluid oil (17 - 22 mm²/s (cSt) at 40 °C) is filled up by means of the closure screw at the upper edge of the blind flange. Please pay attention that no air is trapped when threading in the closure screw.

1.8 Oil, grease and working liquid

1.8.1 Working liquid between piston and diaphragm

- 1. Clear water with 2 % Muzin for temperatures of the pumped material up to about 50 °C. Muzin is a water-soluble mineral oil product - similar to drilling fluid - which protects against corrosion and lubricates the piston.
- At temperatures above 50 °C take hydraulic oil of viscosity 1 to 22 mm²/s (cSt) according to ISO VG / DIN 51519 at 40 °C.
- 3. For temperatures below the freezing-point (up to max. –20 °C), 60 % water with 6 % Muzin and 34 % antifreeze FR58 (antifreeze customary in trade is <u>inadmissible</u>) could be used.

1.8.2 The lubricant for the gearbox should be of gear oil with

viscosity of 460 mm²/s (cSt) according to ISO – VG / DIN 51519 at 40 °C for the following pump types:

SP537NG

The oil is available on the market under the following trade-mark:

ARAL	: Degol BMB 460 or Degol BG 460
DEA	: Falcon CLP 460
MOBIL	: Mobilgear 634
SHELL	: Omala Oil 460
ESSO	: Spartan EP 460
BP	: Energol GR-XP 460

1.8.4 Filling capacity

Pump type	Working liquid (approx. litres)	Gear oil (approx. litres)
SP537NG	54	9

Before start up it is necessary to check by means of filling-position-indicator (gauge glass/sight glass) the filling position of the hydraulic liquid filled in.

1.8.5 Lubricating intervals

Lubricating point	Gear box (hours)	Working liquid (hours)
Lubricating interval	Check 40	Check 8
Renewal of lubricating agent	1000-4000 or after 18 months at latest	at diaphragm fracture
Remark	first change after 300-600	

1.9 Start - up

Remove any dirt and foreign matter accumulated on the equipment during transport and erection.

Fill gearbox and pump cylinder with the liquids mentioned under 1.8 above. The exact quantity of oil depends on the marks shown on the oil gauge glass. The dust washer in the air inlet valves (make-up vessel, gearbox) must be removed.

1.9.1 Filling working liquid

When filling the pump cylinder, completely remove first the venting valve in the make-up tank. There are two make-up devices in double-acting pumps and the removal of both venting valves shall be done simultaneously.

The piston rod of single-acting pumps shall be in front position and the piston rod of double acting pumps shall be in middle position.

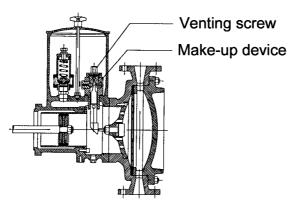
Thereupon, fill working liquid into the make-up tank. The pump cylinder is filled with hydraulic liquid by means of the make-up device. If the liquid level in the make-up tank remains constant, the cylinder is largely filled with liquid.

Fix venting valve and close tightly. Start pump. The sense of rotation <u>must definitely</u> correspond to that indicated on the drive unit. There must be free flow in suction and pressure lines.

When starting the pump, the air in the pump cylinder is evacuated through the venting bore of the venting valve.

Attention: During operating the pump the venting valve must not be untightened

Please take care that during this operation, there must always be sufficient liquid in the make-up tank.



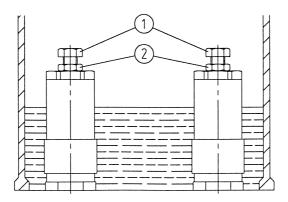
2. Important Adjustments

2.1 Overflow valve

2.1.2 Pressure Adjustment for double-acting acting Pumps with two Overflow valves

- 1) Open screws (1) of both overflow valves by unscrewing in anticlockwise direction.
- 2) Slowly close shutoff valve in the pressure line.
- 3) Now adjust the first of both valves by turning the screw (1) slowly in clockwise direction until the required operating pressure is shown on the manometer.
- 4) Tighten counter nut (2).
- 5) Now adjust the second value in the same way as the first. But listen that the second deflection of pointer on the manometer has to show the same head as the first deflection during the discharge and suction stroke.
- 6) Tighten counter nut (2) of the second valve.

<u>Attention:</u> When changing the operating pressure of pumps with an electrical pressure switch, the pressure switch shall be re-adjusted respectively (please refer to 1.7.2)



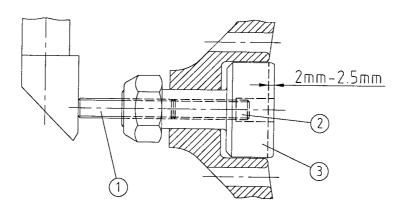
2.2 Make-up Device

The make-up tappet (3) actuated by the diaphragm must travel by about 2 to 2,5 mm from the first pressure to the end, when being pushed by hand in the direction of the piston. This is effected by the lever or the spring system of the make-up device.

A re-adjustment of the make-up device becomes necessary after its release or wear.

This re-adjustment (2 to 2,5 mm) is made by completely unscrewing the counter screw visible as threaded pin if seen from the front and changing the position of the threaded pin behind.

Re-adjustment or checking of the check measure shall be made ad least when replacing the diaphragm.



3. Monitoring and maintenance

General

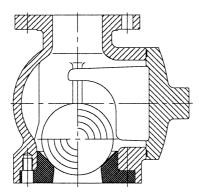
These functions include:

- a) Keeping the pump set in a clean state
- b) Checking all screws for tight fits
- c) Checking the pressure variations occurring simultaneously with the number of strokes and checking, if required, the pulsation dampeners
- d) Checking the venting valves (please refer to 1.7.1) These valves operate satisfactorily if a small amount of priming liquid flows out of the vent bore at each pressure stroke
- e) Checking the electrical pressure switch (please refer to 1.7.2)
- f) Checking the noises of motor, gear unit and pump
- g) Checking the power input of motor with ammeter
- h) Checking the temperature of motor, gear unit, pump and priming liquid
- All elastomeres and plastics are subject to various ageing processes, which limit its service life. Pump parts made of elastomeres and plastics shall be checked and changed regularly.

3.1.1 Suction and pressure valves

These valves are usually ball valves and interchangeable with each other.

Wearing parts are valve balls and seats. For changing of valve balls, the valve cover shall be removed; for changing of valve seats, the valve casing has to be dismounted. Thereupon, the valve seat can be removed from the casing towards the bottom. Worn gaskets, if any, shall be replaced when re-installing seats.



3.2 Diaphragm leakage indicator

The <u>diaphragm leakage indicator</u> shall be checked daily. If the needle deflects accordingly (please refer to point 1.6.1), the pump shall be stopped immediately and the diaphragm changed. If this is not done, the cylinder bushing and the collar-type piston may be damaged.

3.3 Diaphragm change

At first, the priming liquid shall be removed by opening the drain plug at the bottom of the pump cylinder. Thereupon, the valve cover of the relevant suction valve shall be opened so as to allow the pumped liquid to flow out of the diaphragm casing. The diaphragm casing cover shall be dismantled and the diaphragm taken out. Cylinder chamber, make-up tank and make-up device shall be cleaned properly. In case of double-acting pumps also the hydraulic area of the second pump head shall be cleaned as well.

When mounting the diaphragm the brass-insert (leakage indicator) which is in the diaphragm, shall correspond to the bore of the leakage indicator which is mounted at the diaphragm casing. The screw connection at the diaphragm casing shall be tightened crosswise and uniformly with the required torque.

Pump type	<u>Thread diameter</u>	<u>Torque (Nm)</u>
SP537NG	M20	360

3.4 Collar-type piston

At first drain off hydraulic liquid through the respective borings. Thereupon remove cylinder cover or diaphragm compressor in the case of double-acting pumps, or diaphragm casing cover, diaphragm, diaphragm casing insert and make-up device in the case of single-acting pumps.

The extreme position of the piston rod is obtained by turning the v-belt pulley. Now, the selflocking nut can easily be removed. Return the piston rod to its original position by turning the v-belt pulley. The collar-type piston remains in its original position and can easily be replaced. For assembling reverse the above procedure.

(Take care for correct adjustment of make-up device of single-acting pumps)

Attention: The self-locking nut must be tightened with the following torque:

Pump type	<u>Thread diameter</u>	<u>Torque (Nm)</u>
SP537NG	M36x3	950

3.5 Drive unit

Check oil level regularly. Change oil regularly according to lubrication schedule:

Change oil only in warm state of pump.

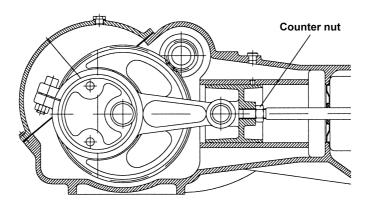
Drain off old oil completely.

When changing oil always check casing for water penetration or oil leakage.

In both cases, all gaskets and screw connections must be checked, especially the piston rod packing, and replaced if necessary.

3.6 Piston rod

In all cases in which the piston rod is involved, e.g. when replacing the collar-type piston, the counter nut must be tightened by applying the torques listed below. For this, a special key is necessary for pump type SP537NG.



Torques for counter nut

Pump type Torque (Nm)

950

SP537NG

4. Trouble shooting

4.1. No pump suction

Check suction line for tightness. fill up pump, if necessary. Vent cylinder. Open valve cover and check valves for tightness.

Check suction line for blockage and rinse out, if necessary.

4.2 Pump fails to reach operating pressure

Check overflow valve for correct pressure. Check piston rod sealing set for tightness. Check venting valve for tightness. Check overflow valve for tightness.

4.3 Pump operates intermittently

Feed pulsation dampener with air. Material is too viscous, reduce suction head or thin down material. Material too hot, reduce suction head or temperature. Check valves for tightness and function.

4.4 Pump capacity gradually decreases

Check make-up device, clean and readjust, if necessary. Check level in make-up tank. Check piston rod sealing set for tightness. Check venting valve for tightness.

4.5 Make-up tank looses much liquid

Remove diaphragms and check for breakage.

4.6 Hammering in the mechanism

Check connecting rod bearing clearance. Check clearance in connecting rod bushing and main bearing sleeve. Check antifriction bearing. Check the backlash of teeth, and, if necessary, adjust anew.

4.7 Pump runs hot

Change gear oil. Check antifriction bearing. Check connecting rod clearance. Check lubrication of crosshead guide.

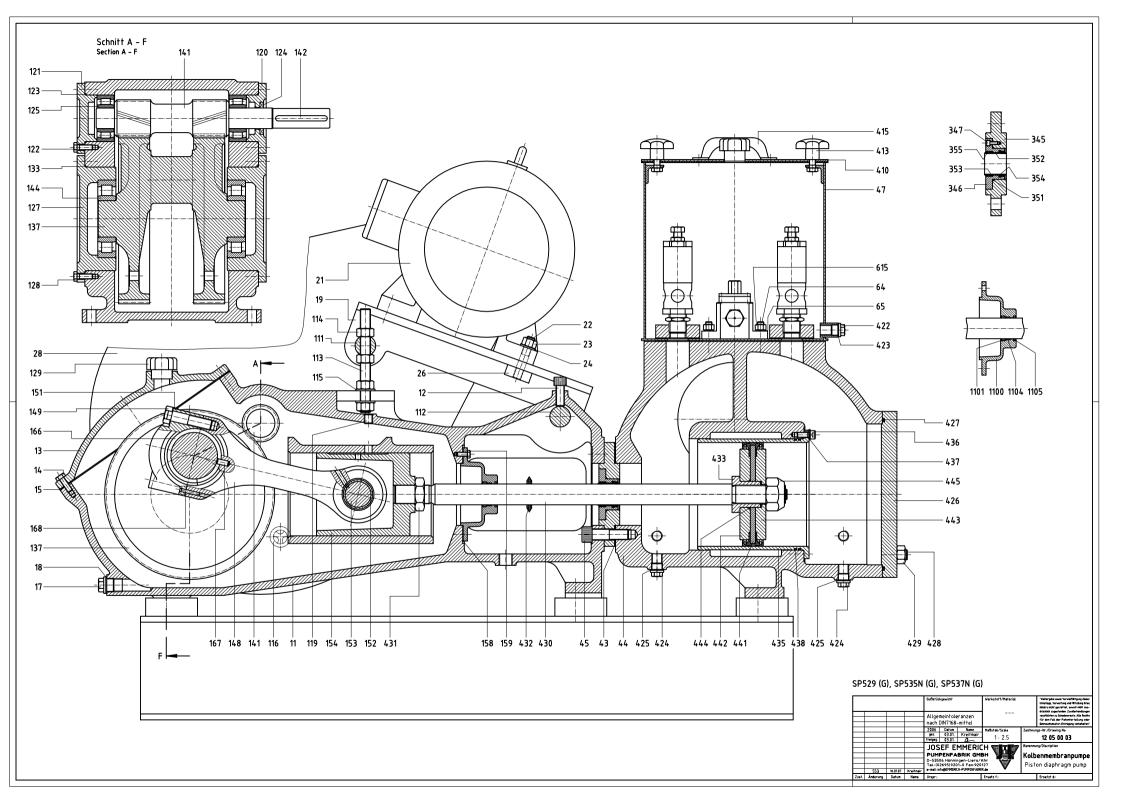
4.8 Frequent Diaphragm Failure

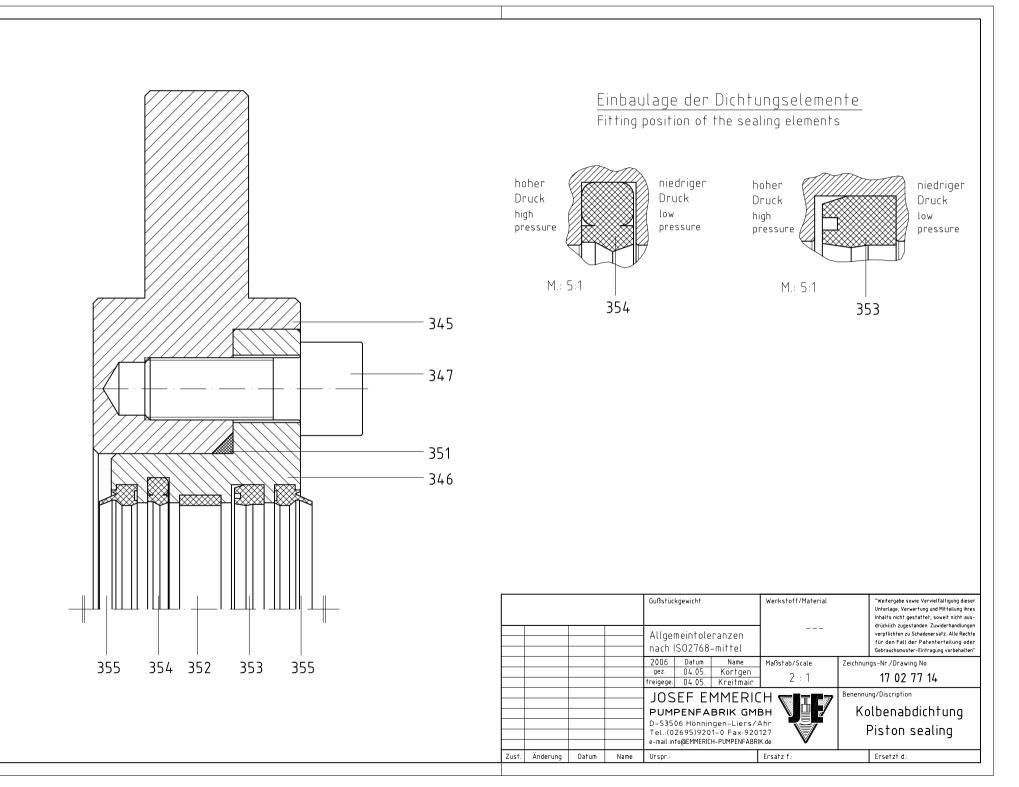
If the diaphragm is damaged after a short time of operation, the reason for the defect must be found and removed, and afterwards the diaphragm changed.

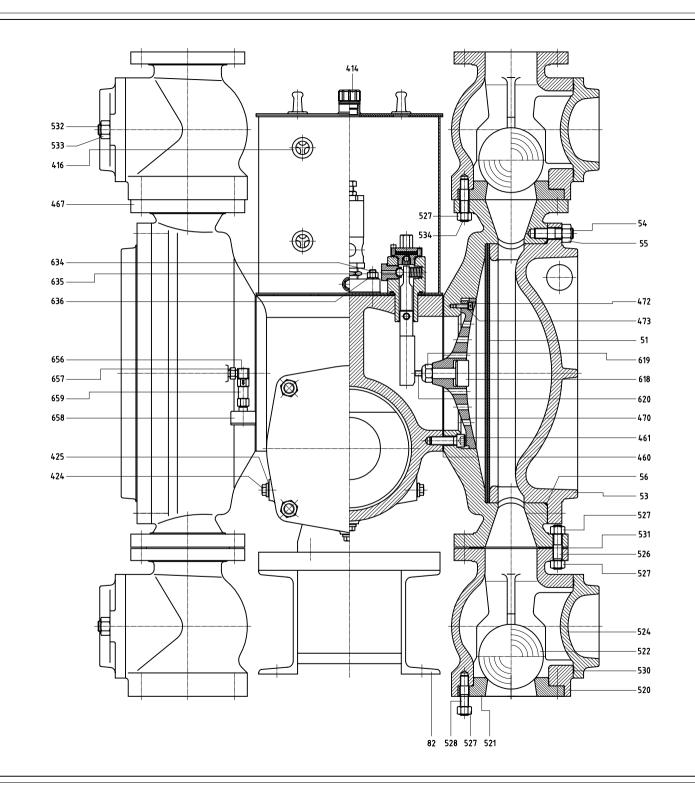
Please check / pay attention to:

- chemical resistance of the diaphragm material to the pumped medium
- is the diaphragm mechanically overstretched
- filling up hydraulic liquid when the piston is in the correct position
- the pump must not be operated in case of cavitation at the suction side
- adjustment, functioning and sealing of the make-up device
- condition and sealing of piston / cylinder bushing of double-acting pumps
- checking the venting bore of the venting valve for free passage
- functioning of the non-return valve and hermetic sealing of the diaphragm leakage indicator

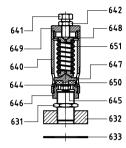
The way a diaphragm breaks informs about the reason for the failure. Should the reason not be found, we kindly ask you to refer to the manufacturer of pump.



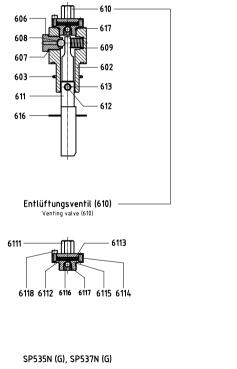










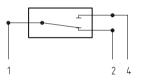




Switching capacity		
alternating	direct	
current 50Hz	current	
24V/6 A	24V/0.8 A	
60V/6 A	60V/0.35A	
110V/6 A	110V/0.2 A	
220V/6 A	220V/0.1 A	
380V/1.6A		

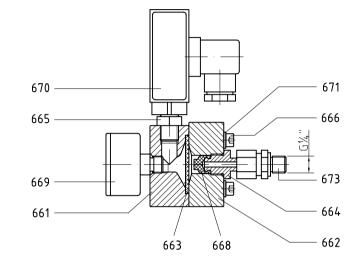
Switching function

Single–pole switch commutator with silver–spring–contact.

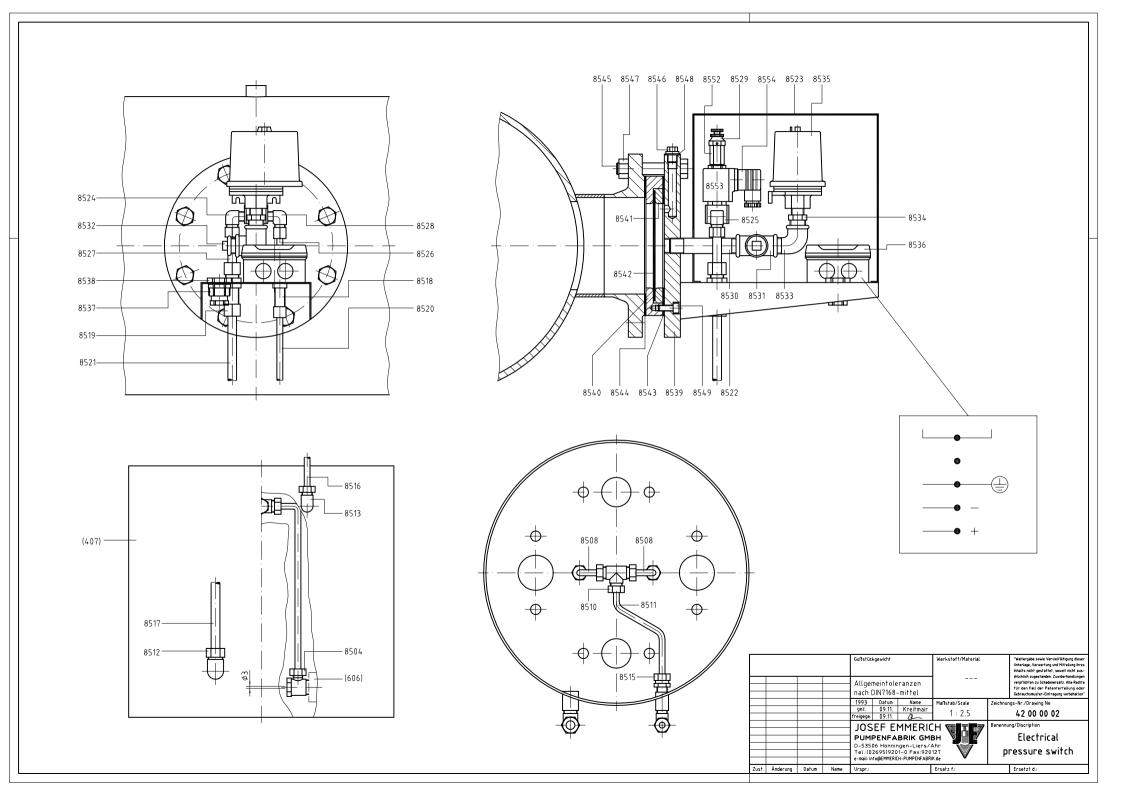


674 Hydraulic oil of viscosity max. $22mm^2/s$ (cSt) according to ISO-VG/DIN51519 at 40°C

- 673 Pipe union
- 671 Washer
- 670 Pressure switch
- 669 Diaphragm rupture indicating device (visual)
- 668 rubber socket
- 667 Hexagonal nut
- 666 Hexagon head screw
- 665 Nipple joint
- 664 External screw part
- 663 Diaphragm
- 662 Diaphragm rupture indicator-plate
- 661 Diaphragm rupture indicator-cover



				Gußstückgewicht Werkstoff/Material Allgemeintoleranzen nach DIN7168-mittel		"Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlags, Ververtung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestaftet, soweit nicht aus- drücklich zugestahlen. Zwiedrehandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fäll der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Einragung vorbehalten"
				2005 Datum Name gez. 02.09. Kreitmai freigege. 02.09. Ø	Maßstab/Scale 1:2.5	Zeichnungs-Nr./Drawing No 17 30 55 00
				JOSEF EMMER PUMPENFABRIK GI D-53506 Hönningen-Liers Tel.:(02695)9201-0 Fax:9 e-mail:info@EMMERICH-PUMPENFA	ABRIK GMBH ningen-Liers/Ahr 201-0 Fax:920127 With pressure swi	
Zus	t. Änderung	Datum	Name	Urspr.:	Ersatz f.:	Ersetzt d.:



1	2	3	4	5
Pos	Stk	Benennung	Designation	ArtNr / Article No.
11	1	Getriebegehäuse	Gearbox	SP537-G0-112
12	1	Sechskantschraube	Hexagon head screw	732040
13	1	Getriebedeckel	Gear cover	22252701
14	12	Sechskantschraube	Hexagon head screw	731235
15	1	Dichtung	Gasket	073647
17	1	Verschlußschraube	Screw plug	883491
18	1	Dichtring	Sealing ring	062732
19	2	Motorspannwippe	Rocker of motor	EK962
	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	731635
1100	1	Schutzdeckel	Guard cover	22350805
1101	1	Nutring	U-packing ring	254048
1104		Führungsband	Guide band	130840
1105		Abstreifring	Scraper ring	015040
111		Spannstange	Holding down bar	SP537-A4-097,2
112		Rundstahl	Round steel	12055802,1
113		Gewindestange	Threaded rod	162426
114		Sechskantmutter	Hexagon nut	702448
115		Scheibe	Washer	631025
116		Ölstandsauge m. Dichtung	Oil level indicator with gasket	471080
119		Gewindestift	Threaded pin	161216
120		Deckel	Cover	SP537-G3-114,1
120		Deckel	Cover	SP537-G3-114,1 SP537-G3-114,2
122		Sechskantschraube	Hexagon head screw	731030
123		O-Ring	O-ring	483130
124		Radial-Wellendichtring	Oil seal ring	575880
125		Zylinderrollenlager	Cylinder roller bearing	612312
127		Exzenterdeckel		SP535-G2-0096
128		Sechskantschraube	Hexagon head screw	731030
129		Entlüftungsschraube	Venting srew	031042
133		O-Ring	O-ring	483200
137	1	Zahnscheibenkurbelwelle	Crankshaft gear wheel	SP537-G0-115,1
141		Ritzelwelle	Pinion shaft	SP537-G0-115,2
142	1	Paßfeder	Adjusting spring	501610
144	2	Zylinderrollenlager	Cylinder roller bearing	610314
148	1	Pleuelstange	Connecting rod	SP537-K1-020
149	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	722090
151	2	Sicherungsscheibenpaar	Pair of locking washer	123320
152	1	Pleuelstangenbuchse	Connecting rod bush	EK858
153	1	Kreuzkopfbolzen	Crosshead bolt	24352501,2
JOS	EF		Kolbenmembranpumpe S	SP537NG
PUM	PEN	IFABRIK GMBH	Piston diaphragm pump	
		lönningen-Liers	Pumpe-Nr., Pump-No.: 6407 - 6412	Seite / Page 1
æ .: (0)2695	5) 9201-0 Fax: -27	Zugehörige Schnittzgichnung	
		@EMMERICH-PUMPENFABRIK.de	Zugehörige Schnittzeichnung Accompany sectional drawing	
"Weitergabe	sowie Verv	ielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit sstanden. zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der		
mont ausdru	Jonnion Zugi	estanden. Zuwidernandlungen verpilionten zu sonadenersatz. Alle Rechte für den Pall der Patenterteilung vorbehalten"	12 05 00 03 + 12 35 00 95	

1	2	3	4	5
Pos	Stk	Benennung	Designation	ArtNr / Article No.
154		Kreuzkopf	Crosshead	24352501,1
	2	Sicherungsring	Guard ring	785020
158	1	Dichtung	Gasket	12001502
159	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	730820
166	1	Lagerschale, geteilt (1 Stk = 2 Hälften)	Bearing shell	SP537-K3-019
167	1	Zylinderstift	Cylinder pin	991020
168	2	Spannstift	Clamping pin	510636
21	1	Motor	Motor	360001
22	4	Stiftschraube	Stud bolt	791660
23	4	Sechskantmutter	Hexagon nut	701648
24	4	Scheibe	Washer	631017
26	4	Flach	Flat-bar steel	22325806
	6	Keilriemen	V-belt	246280
28	1	Keilriemenschutz	V-belt guard	SP537-G2-098
	1	Motorkeilriemenscheibe	V-belt pulley of motor	371762
	1	Spannbuchse	Clamping bush	820955
	1	Pumpenkeilriemenscheibe	V-belt pulley of pump	557162
	1	Spannbuchse	Clamping bush	821455
	1	Keilriemenschutzhalter	V-belt guard holder	12033803
	1	Sechskantschraube	Hexagon head screw	730820
	1	Sechskantschraube	Hexagon head screw	730820
	1	Sechskantmutter	Hexagon nut	700848
	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	730820
	1	Sechskantschraube	Hexagon head screw	730820
345	1	Gehäuse	Box	17027715
346	1	Deckel	Cover	17027716
347	6	Zylinderschraube	Hexagon socket head cap screw	981230
351	1	O-Ring	O-ring	483060
352	1	Führungsband	Guide band	130840
353	1	Nutring	U-packing ring	254048
354		Wellendichtung	Shaft packing	570040
355		Abstreifring	Scraper ring	015040
43		Dichtung	Gasket	12301503
44		Zylinder	Cylinder	12359401
45		Zylinderschraube	Hexagon socket head cap screw	982070
47		Nachholbehälter	Make-up tank	12356004
410	1	Nachholbehälterdeckel	Make-up tank cover	12356005
413	2	Sterngriff	Grip for clamp screw	771263
414		Entlüftungsschraube	Venting srew	031042
JOS	EF		Kolbenmembranpumpe S	P537NG
			Piston diaphragm pump	
		Hönningen-Liers	Pumpe-Nr., Pump-No.: 6407 - 6412	Seite / Page 2
æ .: ((02695	5) 9201-0 Fax: -27	Zugehörige Schnittzeichnung	
		@EMMERICH-PUMPENFABRIK.de	Accompany sectional drawing	
"Weitergabe	sowie Verv	rielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit estanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der	12 05 00 03 + 12 35 00 95	
	. 9	Patenterteilung vorbehalten"	12 03 00 03 7 12 33 00 93	

415 2 Hohlgriff Grip 182516 416 2 Olstandsauge m. Dichtung oit level indicator with gasket 471080 422 1 Verschlußschraube Screw plug 881291 423 1 Dichtring Sealing ring 062126 424 6 Verschlußschraube Screw plug 881291 425 6 Dichtring Sealing ring 062126 424 6 Verschlußschraube Screw plug 881291 425 6 Dichtring Sealing ring 062126 426 1 Zylinderdeckel Cylinder cover 12359501 427 1 O-Ring 485280 425300 428 4 Stidtschraube Stud bolt 792050 429 4 Sechskantmutter Hexagon nut 702048 430 1 Kolbenstange Piston rod 12353702 431 1 Sechskantmutter Hexagon nut 7136002 432<	5	4	2 3	
416 2 Olstandsauge m. Dichtung Ott level indicator with gasket 471080 422 1 Verschlußschraube Screw plug 881291 423 1 Dichtring Sealing ring 062126 424 6 Verschlußschraube Screw plug 881291 425 6 Dichtring Sealing ring 062126 426 1 Zylinderdeckel Cylinder cover 12359501 427 1 O-Ring O-ring 485280 428 4 Stiftschraube Stud bolt 792050 429 4 Sechskantmutter Hexagon nut 702048 430 1 Kolbenstange Piston rod 12353702 431 1 Sechskant Hexagon nut 713602 433 1 Sechskant Hexagon SP53523- 435 1 Sylinderbuchse Cylinder bushing 12359601 436 8 Zylinderschraube Hexagon socket head cap sorew 981030 437 8 Scheibe Washer 630010 092050	Nr / Article No.	Designation	Stk Benennung	Pos St
422 1 Verschlußschraube Screw plug 881291 423 1 Dichtring Sealing ring 062126 424 6 Verschlußschraube Screw plug 881291 425 6 Dichtring Sealing ring 062126 426 1 Zylinderdeckel Cylinder cover 12359501 427 1 O-Ring 485280 428 4 Stiftschraube Stud bolt 72008 430 1 Kobenstange Piston rod 12353702 431 1 Sechskantmutter Hexagon nut 713602 433 1 Sechskantmutter Hexagon sock head cap sorew 981030 433 1 Sechskant Hexagon sock head cap sorew 981030 435 1 Zylinderbuchse Cylinder bushing 12359601 436 8 Zylinderschraube Washer 630010 437 8 Scheibe Washer 630010 438 2 O-Ring O-ring 484202 441 1 D	2516	Grip	2 Hohlgriff	415
423 1 Dichtring Sealing ring 062126 424 6 Verschlußschraube Screw plug 881291 425 6 Dichtring Sealing ring 062126 426 1 Zylinderdeckel Cylinder cover 12359501 427 1 O-Ring O-ring 485280 428 4 Stiftschraube Stud bolt 792050 429 4 Sechskantmutter Hexagon nut 702048 430 1 Kolbenstange Piston rod 12353702 431 1 Sechskantmutter Hexagon nut 713602 432 1 Spirtsscheibe Splash ring 647040 433 1 Sechskant Hexagon SP535-Z3- 435 1 Zylinderbuchse Cylinder bushing 12359601 436 8 Zylinderschraube Hexagon socket head cap soctew 981030 437 8 Scheibe Washer 630010 44202 441 1 Doppeltopfmanschette Collar-type piston 092050 <td>1080</td> <td>Oil level indicator with gasket</td> <td>2 Ölstandsauge m. Dichtung</td> <td>416</td>	1080	Oil level indicator with gasket	2 Ölstandsauge m. Dichtung	416
424 6 Verschlußschraube Screw plug 881291 425 6 Dichtring Sealing ring 062126 426 1 Zylinderdeckel Cylinder cover 12359501 427 1 O-Ring 485280 48545 428 4 Stiftschraube Stud bolt 792050 429 4 Sechskantmutter Hexagon nut 702048 430 1 Kolbenstange Piston rod 12353702 431 1 Sechskantmutter Hexagon nut 71602 432 1 Sechskant Hexagon SF535-23- 435 1 Zylinderbuchse Cylinder bushing 12359601 436 8 Zylinderschraube Hexagon socket head cap screw 981030 437 8 Scheibe Washer 630010 437 8 Scheibe Washer 630010 437 8 Scheibe Supporting disc SP537-Z3- 444 1 </td <td>1291</td> <td>Screw plug</td> <td>1 Verschlußschraube</td> <td>422</td>	1291	Screw plug	1 Verschlußschraube	422
425 6 Dichtring Sealing ring 062126 426 1 Zylinderdeckel Cylinder cover 12359501 427 1 O-Ring 485280 428 4 Stiftschraube Stud bolt 792050 429 4 Sechskantmutter Hexagon nut 702048 430 1 Sechskantmutter Hexagon nut 713602 431 1 Sechskantmutter Hexagon nut 713602 432 1 Spritzscheibe Splash ring 647040 433 1 Sechskant Hexagon Spritzscheibe 433 1 Sechskant Hexagon Spritzscheibe 433 1 Sechskant Hexagon Socket head cap screw 981030 433 8 Scheibe Washer 630010 438 8 Scheibe Supporting disc SP537-Z3- 441 1 Oopelopfmanschette Collar-type piston 992050 442 1	2126	Sealing ring	1 Dichtring	423
426 1 Zylinderdeckel Cylinder cover 12359501 427 1 O-Ring 485280 428 4 Stiftschraube Stud bolt 792050 429 4 Sechskantmutter Hexagon nut 702048 430 1 Kolbenstange Piston rod 12353702 431 1 Sechskantmutter Hexagon nut 713602 432 1 Spritzscheibe Splash ring 647040 433 1 Sechskant Hexagon nut 713602 436 2 Vjinderschraube Hexagon SP535-Z3- 436 8 Zylinderschraube Hexagon SP535-Z3- 436 8 Zylinderschraube Hexagon Sechskant 437 8 Scheibe Washer 630010 438 2 O-Ring O-ring 484202 441 1 Doppeltopfmanschette Collar-type piston 092050 442 1 Stiftzscheibe Supporting disc SP537-Z3- 443 1 Stiftzscher	1291	Screw plug	6 Verschlußschraube	424
427 1 O-Ring 485280 428 4 Stiftschraube Stud bolt 792050 429 4 Sechskantmutter Hexagon nut 702048 430 1 Kolbenstange Piston rod 12353702 431 1 Sechskantmutter Hexagon nut 713602 432 1 Spritzscheibe Splash ring 647040 433 1 Sechskant Hexagon SP535-23- 435 1 Zylinderbuchse Cylinder bushing 12359601 436 8 Zylinderschraube Hexagon socket head cap sorew 981030 437 8 Scheibe Washer 630010 438 2 O-Ring O-ring 484202 441 1 Doppeltopfmanschette Collar-type piston 092050 442 1 Stützscheibe Supporting disc SP537-Z3- 443 1 Stützscheibe Supporting disc SP537-Z3- 444 1 O-Ring 0-ring 483050 445 1 S	2126	Sealing ring	6 Dichtring	425
428 4 Stiftschraube Stud bolt 792050 429 4 Sechskantmutter Hexagon nut 702048 430 1 Kolbenstange Piston rod 12353702 431 1 Sechskantmutter Hexagon nut 713602 432 1 Spritzscheibe Splash ring 647040 433 1 Sechskant Hexagon Spritzscheibe 434 1 Zylinderbuchse Cylinder bushing 12359601 436 8 Zylinderschraube Hexagon socket head cap screw 981030 437 8 Scheibe Washer 630010 438 2 O-Ring O-ring 484202 441 1 Doppettopfmanschette Collar-type piston 092050 442 1 Stützscheibe Supporting disc SP537-Z3- 444 1 O-Ring O-ring 483050 444 1 Stütscherude Mutter Self locking hexagon nut 743602 460 2 Dichtung Gasket 1235505	359501	Cylinder cover	1 Zylinderdeckel	426
429 4 Sechskantmutter Hexagon nut 702048 430 1 Kolbenstange Piston rod 12353702 431 1 Sechskantmutter Hexagon nut 713602 432 1 Spritzscheibe Splash ring 647040 433 1 Sechskant Hexagon SP535-Z3- 435 1 Zylinderbuchse Cylinder bushing 12359601 433 1 Sechskant Hexagon Spritzscheibe 891030 434 Scheibe Washer 630010 434 8 Scheibe Washer 630010 438 Scheibe Washer 630010 92050 442 1 Stüzscheibe Supporting disc SP537-Z3- 441 1 Doppeltopfmanschette Collar-type piston 092050 444 1 648050 444 1 Stüzscheibe Supporting disc SP537-Z3- 443 1 Stüzscheibe Supporting disc SP537-Z3- 444 1 Selfoloking hexagon nut 743602 460 2 Dichtung	5280	O-ring	1 O-Ring	427
4301KolbenstangePistor rod123537024311SechskantmutterHexagon nut7136024321SpritzscheibeSplash ring6470404331SechskantHexagonSP535-Z3-4351ZylinderbuchseCylinder bushing123596014368ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9810304378ScheibeWasher6300104382O-RingO-ring4842024411DoppeltopfmanschetteCollar-type piston0920504421StützscheibeSupporting discSP537-Z3-4431StützscheibeSupporting discSP537-Z3-4441O-RingO-ring4830504451Selbstichernde MutterSelf locking hexagon nut7436024602DichtungGasket123510546116ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9816604672MembrangehäuseDiaphragm casing insert123550084702MembrangehäuseDiaphragm casing insert123550084718Sicherungsscheibe12300123208512Doppellembrane (Flachmembrane)EK-A2-125532MembrangehäusedcokelDiaphragm casing coverSP537-V0-5424StiftschraubeStud bolt7920505524SechskantmutterHexagon nut702048	2050	Stud bolt	4 Stiftschraube	428
4311SechskantmutterHexagon nut7136024321SpritzscheibeSplash ring6470404331SechskantHexagonSP535-Z3-4351ZylinderbuchseCylinder bushing123596014368ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9810304378ScheibeWasher6300104382O-RingO-ring4842024411DoppeltopfmanschetteCollar-type piston0920504421StützscheibeSupporting discSP537-Z3-4431StützscheibeSupporting discSP537-Z3-4441O-RingO-ring4830504451Selbstsichernde MutterSelf locking hexagon nut7436024602DichtungGasket1235150546116ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9816604672MembrangehäuseDiaphragm casing123550084702MembrantellerDiaphragm casing insert123552044728ZylinderschraubeHexagon nut792050532MembrangehäusedeckelDiaphragm casing coverSP537-Y0-544SethskantmutterHexagon nut7020485524SechskantmutterHexagon nut7020485204VentilgehäuseValve box12358735214VentilgehäuseValve ball861502 <tr< td=""><td>2048</td><td>Hexagon nut</td><td>4 Sechskantmutter</td><td>429</td></tr<>	2048	Hexagon nut	4 Sechskantmutter	429
4321SpritzscheibeSplash ring6470404331SechskantHexagonSP535-Z3-4351ZylinderbuchseCylinder bushing123596014368ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9810304378ScheibeWasher6300104382O-RingO-ring4842024411DopeltopfmanschetteCollar-type piston0920504421StützscheibeSupporting discSP537-Z3-4431StützscheibeSupporting discSP537-Z3-4441O-RingO-ring4830024451Selbstsichernde MutterSelf locking hexagon nut7436024602DichtungGasket123510546116ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9816604672MembrangehäuseDiaphragm casing12352044728ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9808254738Sicherungsscheibe123208123208512Doppelmembrane (Flachmembrane)EK-A2-12553522MembrangehäusedeckelDiaphragm casing coverSP537-Vo5424StiftschraubeStud bolt7920505524SechskantmutterHexagon nut74236835204VentilgehäuseValve box12358735214VentilgehäuseValve seat1235873 </td <td>353702</td> <td>Piston rod</td> <td>1 Kolbenstange</td> <td>430</td>	353702	Piston rod	1 Kolbenstange	430
4331SechskantHexagonSP535-Z3-4351ZylinderbuchseCylinder bushing123596014368ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9810304378ScheibeWasher6300104382O-RingO-ring4842024411DoppeltopfmanschetteCollar-type piston0920504421StützscheibeSupporting discSP537-Z3-4431StützscheibeSupporting discSP537-Z3-4441O-RingO-ring4830504451Selbstsichernde MutterSelf locking hexagon nut7436024602DichtungGasket1235150546116ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9816604672MembrantellerDiaphragm casing insert123550084702MembrantellerDiaphragm casing insert123552044738Sicherungsscheibe123208123208512Doppelmembrane (Flachmembrane)EK-A2-125532MembrangehäusedeckelDiaphragm casing coverSP537-Vo-5424StiftschraubeStud bolt7920505524SechskantmutterHexagon nut702048562O-RingO-ring4854905204VentilgehäuseValve box123585155214VentilkugelValve cover1235815524 <td< td=""><td>3602</td><td>Hexagon nut</td><td>1 Sechskantmutter</td><td>431</td></td<>	3602	Hexagon nut	1 Sechskantmutter	431
435 1 Zylinderbuchse Cylinder bushing 12359601 436 8 Zylinderschraube Hexagon socket head cap screw 981030 437 8 Scheibe Washer 630010 438 2 O-Ring O-ring 484202 441 1 Doppeltopfmanschette Collar-type piston 092050 442 1 Stützscheibe Supporting disc SP537-Z3- 443 1 O-Ring O-ring 483050 444 1 O-Ring O-ring 483050 444 1 O-Ring O-ring 483050 444 1 O-Ring Gasket 12351505 444 1 O-Ring Gasket 12351505 460 2 Dichtung Gasket 12355008 461 16 Zylinderschraube Hexagon socket head cap screw 981660 467 2 Membrangehäuse Diaphragm casing insert 12355008 470 2 Membrangehäuse Hexagon socket head cap screw 980825 47	7040	Splash ring	1 Spritzscheibe	432
435 1 Zylinderbuchse Cylinder bushing 12359601 436 8 Zylinderschraube Hexagon socket head cap screw 981030 437 8 Scheibe Washer 630010 438 2 O-Ring O-ring 484202 441 1 Doppeltopfmanschette Collar-type piston 092050 442 1 Stützscheibe Supporting disc SP537-Z3- 443 1 O-Ring O-ring 483050 444 1 O-Ring O-ring 483050 444 1 O-Ring O-ring 483050 444 1 O-Ring Gasket 12351505 444 1 O-Ring Gasket 12351505 460 2 Dichtung Gasket 12355008 461 16 Zylinderschraube Hexagon socket head cap screw 981660 467 2 Membrangehäuse Diaphragm casing insert 12355008 470 2 Membrangehäuse Hexagon socket head cap screw 980825 47	9535-Z3-0125,2			
4368ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9810304378ScheibeWasher6300104382O-RingO-ring4842024411DoppeltopfmanschetteCollar-type piston0920504421StützscheibeSupporting discSP537-Z3-4431StützscheibeSupporting discSP537-Z3-4441O-RingO-ring4830504451Selbstsichernde MutterSelf locking hexagon nut7436024602DichtungGasket1235150546116ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9816604672MembrangehäuseDiaphragm casing123550084702MembrangehäuseDiaphragm casing insert12352044728ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9808254738Sicherungsscheibe123208123208512Doppelmembrane (Flachmembrane)EK-A2-125532MembrangehäusedeckelDiaphragm casing coverSP537-V0-5424StiftschraubeStud bolt7920505524SechskantmutterHexagon nut702048562O-RingO-ring4854905204VentilgehäuseValve box12358735214VentilguelValve ball8615025244RevisionsdeckelValve cover12358615 <td< td=""><td></td><td></td><td>1 Zylinderbuchse</td><td></td></td<>			1 Zylinderbuchse	
4378ScheibeWasher6300104382O-RingO-ring4842024411DoppeltopfmanschetteCollar-type piston0920504421StützscheibeSupporting discSP537-Z3-4431StützscheibeSupporting discSP537-Z3-4441O-RingO-ring4830504451Selbstsichernde MutterSelf locking hexagon nut7436024602DichtungGasket1235150546116ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9816604672MembrangehäuseDiaphragm casing insert123550084702MembrantellerDiaphragm casing insert12352044728ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9808254738Sicherungsscheibe123208123208512Doppelmembrane (Flachmembrane)EK-A2-12553532MembrangehäusedeckelDiaphragm casing coverSP537-V0-5424StiftschraubeStud bolt7920505524SechskantmutterHexagon nut702048562O-RingO-ring4854905204VentilsitzValve box123585155214VentilsitzValve seat123586155224VentilsitzValve cover1235861552616Stiftschraube DIN939-8.8 M24 x 75Stud bolt792475 </td <td>1030</td> <td></td> <td></td> <td>436</td>	1030			436
4382O-RingO-ring4842024411DoppeltopfmanschetteCollar-type piston0920504421StützscheibeSupporting discSP537-Z3-4431StützscheibeSupporting discSP537-Z3-4441O-RingO-ring4830504451Selbstichernde MutterSelf locking hexagon nut7436024602DichtungGasket1235150546116ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9816604672MembrangehäuseDiaphragm casing insert123550084702MembrangehäuseHexagon socket head cap screw9808254738Sicherungsscheibe123208123208512Doppelmembrane (Flachmembrane)EK-A2-125532532MembrangehäusedeckelDiaphragm casing coverSP537-V0-5424StiftschraubeStud bolt7920505524SechskantmutterHexagon nut702048562O-RingO-ring4854905204VentilgehäuseValve box123585155214VentilkugelValve box1235861552244RevisionsdeckelValve cover1235861552616Stiftschraube DIN939-8.8 M24 x 75Stud bolt792475JOSEF EMMERICHValve SetKolbenmembranpumpe SP537N				
4411DopeltopfmanschetteCollar-type piston0920504421StützscheibeSupporting discSP537-Z3-4431StützscheibeSupporting discSP537-Z3-4441O-RingO-ring4830504451Selbstsichernde MutterSelf locking hexagon nut7436024602DichtungGasket1235150546116ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9816604672MembrangehäuseDiaphragm casing123550084702MembrangehäuseDiaphragm casing insert123550284728ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9808254738Sicherungsscheibe123208512Doppelmembrane (Flachmembrane)EK-A2-125532MembrangehäusedeckelDiaphragm casing coverSP537-V0-5424StiftschraubeStud bolt7920505524SechskantmutterHexagon nut702048562O-RingO-ring4854905204VentilgehäuseValve box123585155214VentilgehäuseValve ball8615025244RevisionsdeckelValve ball8615025244RevisionsdeckelValve cover1235861552616Stiftschraube DIN939-8.8 M24 x 75Stud bolt792475JOSEF EMMERICHKolbenmembranpumpe SP537N				
4421StützscheibeSupporting discSP537-Z3-4431StützscheibeSupporting discSP537-Z3-4441O-RingO-ring4830504451Selbstsichernde MutterSelf locking hexagon nut7436024602DichtungGasket1235150546116ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9816604672MembrangehäuseDiaphragm casing123550084702MembrangehäuseDiaphragm casing insert123552044728ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9808254738Sicherungsscheibe123208512Doppelmembrane (Flachmembrane)EK-A2-125532MembrangehäusedeckelDiaphragm casing coverSP537-V0-5424StiftschraubeStud bolt7920505524SechskantmutterHexagon nut702048562O-RingO-ring4854905204VentilgehäuseValve box123585155214VentilkugelValve ball8615025224VentilkugelValve ball8615025244RevisionsdeckelValve cover1235861552616Stiftschraube DIN939-8.8 M24 x 75Stud bolt792475JOSEF EMMERICHValve SatuKolbenmembranpumpeSP537N				
4431StützscheibeSupporting discSP537-Z3-4441O-RingO-ring4830504451Selbstsichernde MutterSelf locking hexagon nut7436024602DichtungGasket1235150546116ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9816604672MembrangehäuseDiaphragm casing123550084702MembrantellerDiaphragm casing insert123552044728ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9808254738Sicherungsscheibe123208512Doppelmembrane (Flachmembrane)EK-A2-125532MembrangehäusedeckelDiaphragm casing coverSP537-V0-5424StitschraubeStud bolt7920505524SechskantmutterHexagon nut702048562O-RingO-ring4854905204VentilgehäuseValve box123585155214VentilsitzValve box123587335224VentilsitzValve ball8615025244RevisionsdeckelValve ball8615025244RevisionsdeckelValve cover1235861552616Stiftschraube DIN939-8.8 M24 x 75Stud bolt792475JOSEF EMMERICHValveKolbenmembranpumpe SP537N				
4441O-RingO-ring4830504451Selbstsichernde MutterSelf locking hexagon nut7436024602DichtungGasket1235150546116ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9816604672MembrangehäuseDiaphragm casing123550084702MembrantellerDiaphragm casing insert123552044728ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9808254738Sicherungsscheibe123208512Doppelmembrane (Flachmembrane)EK-A2-125532MembrangehäusedeckelDiaphragm casing coverSP537-V0-5424StiftschraubeStud bolt7920505524SechskantmutterHexagon nut702048562O-RingO-ring4854905204VentilgehäuseValve box123585155214VentilkugelValve cover123587335224VentilkugelValve ball8615025244RevisionsdeckelValve cover1235861552616Stiftschraube DIN939-8.8 M24 x 75Stud bolt792475JOSEF EMMERICHValve SeatKolbenmembranpumpe SP537N	2537-Z3-123,5			
4451Self locking hexagon nut7436024602DichtungGasket1235150546116ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9816604672MembrangehäuseDiaphragm casing123550084702MembrangehäuseDiaphragm casing insert123552044728ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9808254738Sicherungsscheibe123208512Doppelmembrane (Flachmembrane)EK-A2-125532MembrangehäusedeckelDiaphragm casing coverSP537-V0-5424StiftschraubeStud bolt7920505524SechskantmutterHexagon nut702048562O-RingO-ring4854905204VentilgehäuseValve box123585155214VentilgehäuseValve box123587335224VentilkugelValve cover1235861552616Stiftschraube DIN939-8.8 M24 x 75Stud bolt792475JOSEF EMMERICHValve Cover12358615792475		· · · · •		
4602DichtungGasket1235150546116ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9816604672MembrangehäuseDiaphragm casing123550084702MembrantellerDiaphragm casing insert123552044728ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9808254738Sicherungsscheibe123208512Doppelmembrane (Flachmembrane)EK-A2-125532MembrangehäusedeckelDiaphragm casing coverSP537-V0-5424StiftschraubeStud bolt7920505524SechskantmutterHexagon nut702048562O-RingO-ring4854905204VentilgehäuseValve box123585155214VentilgehäuseValve box123586155224VentilkugelValve cover1235861552616Stiftschraube DIN939-8.8M24 x 75Stud bolt792475JOSEF EMMERICHValve TKolbenmembranpumpe SP537NKolbenmembranpumpe SP537N		• •	- · · · ·	
46116ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9816604672MembrangehäuseDiaphragm casing123550084702MembrantellerDiaphragm casing insert123552044728ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9808254738Sicherungsscheibe123208512Doppelmembrane (Flachmembrane)EK-A2-125532MembrangehäusedeckelDiaphragm casing coverSP537-V0-5424StiftschraubeStud bolt7920505524SechskantmutterHexagon nut702048562O-RingO-ring4854905204VentilgehäuseValve box123585155214VentilguelValve box123586155224VentilkugelValve cover1235861552616Stiftschraube DIN939-8.8 M24 x 75Stud bolt792475JOSEF EMMERICHVentilicitKolbenmembranpumpe SP537N				
4672MembrangehäuseDiaphragm casing123550084702MembrantellerDiaphragm casing insert12355044728ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9808254738Sicherungsscheibe123208512Doppelmembrane (Flachmembrane)EK-A2-125532MembrangehäusedeckelDiaphragm casing coverSP537-V0-5424StiftschraubeStud bolt7920505524SechskantmutterHexagon nut702048562O-RingO-ring4854905204VentilgehäuseValve box123585155214VentilgehäuseValve seat123587335224VentilkugelValve cover1235861552616Stiftschraube DIN939-8.8 M24 x 75Stud bolt792475JOSEF EMMERICHValveKolbenmembranpumpe SP537N				
4702MembrantellerDiaphragm casing insert123552044728ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9808254738Sicherungsscheibe123208512Doppelmembrane (Flachmembrane)EK-A2-125532MembrangehäusedeckelDiaphragm casing coverSP537-V0-5424StiftschraubeStud bolt7920505524SechskantmutterHexagon nut702048562O-RingO-ring4854905204VentilgehäuseValve box123585155214VentilsitzValve seat123587335224VentilkugelValve bolt792475JOSEF EMMERICHImage Stud bolt792475Kolbenmembranpumpe SP537N				
4728ZylinderschraubeHexagon socket head cap screw9808254738Sicherungsscheibe123208512Doppelmembrane (Flachmembrane)EK-A2-125532MembrangehäusedeckelDiaphragm casing coverSP537-V0-5424StiftschraubeStud bolt7920505524SechskantmutterHexagon nut702048562O-RingO-ring4854905204VentilgehäuseValve box123585155214VentilgtzValve seat123587335224VentilkugelValve ball8615025244RevisionsdeckelValve cover1235861552616Stiftschraube DIN939-8.8 M24 x 75Stud bolt792475JOSEF EMMERICHKolbenmembranpumpe SP537N			- · · ·	
4738Sicherungsscheibe123208512Doppelmembrane (Flachmembrane)EK-A2-125532MembrangehäusedeckelDiaphragm casing coverSP537-V0-5424StiftschraubeStud bolt7920505524SechskantmutterHexagon nut702048562O-RingO-ring4854905204VentilgehäuseValve box123585155214VentilsitzValve seat123587335224VentilkugelValve boll8615025244RevisionsdeckelValve cover1235861552616Stiftschraube DIN939-8.8 M24 x 75Stud bolt792475JOSEF EMMERICHValveKolbenmembranpumpeSP537N				
512Doppelmembrane (Flachmembrane)EK-A2-125532MembrangehäusedeckelDiaphragm casing coverSP537-V0-5424StiftschraubeStud bolt7920505524SechskantmutterHexagon nut702048562O-RingO-ring4854905204VentilgehäuseValve box123585155214VentilsitzValve seat123587335224VentilkugelValve cover123586155244RevisionsdeckelValve cover1235861552616Stiftschraube DIN939-8.8M24 x 75Stud bolt792475JOSEF EMMERICHValveKolbenmembranpumpeSP537N				
532MembrangehäusedeckelDiaphragm casing coverSP537-V0-5424StiftschraubeStud bolt7920505524SechskantmutterHexagon nut702048562O-RingO-ring4854905204VentilgehäuseValve box123585155214VentilsitzValve seat123587335224VentilkugelValve seat123586155244RevisionsdeckelValve cover1235861552616Stiftschraube DIN939-8.8 M24 x 75Stud bolt792475JOSEF EMMERICHValve CoverKolbenmembranpumpeSP537N		<u> </u>		
5424StiftschraubeStud bolt7920505524SechskantmutterHexagon nut702048562O-RingO-ring4854905204VentilgehäuseValve box123585155214VentilsitzValve seat123587335224VentilkugelValve ball8615025244RevisionsdeckelValve cover1235861552616Stiftschraube DIN939-8.8 M24 x 75Stud bolt792475Kolbenmembranpumpe SP537N	,	Diaphragm casing cover		
5524SechskantmutterHexagon nut702048562O-RingO-ring4854905204VentilgehäuseValve box123585155214VentilsitzValve seat123587335224VentilkugelValve ball8615025244RevisionsdeckelValve cover1235861552616Stiftschraube DIN939-8.8 M24 x 75Stud bolt792475Kolbenmembranpumpe SP537N			Ť	
562O-RingO-ring4854905204VentilgehäuseValve box123585155214VentilsitzValve seat123587335224VentilkugelValve ball8615025244RevisionsdeckelValve cover1235861552616Stiftschraube DIN939-8.8 M24 x 75Stud bolt792475Kolbenmembranpumpe SP537N				
5204VentilgehäuseValve box123585155214VentilsitzValve seat123587335224VentilkugelValve ball8615025244RevisionsdeckelValve cover1235861552616Stiftschraube DIN939-8.8 M24 x 75Stud bolt792475Kolbenmembranpumpe SP537N				
5214VentilsitzValve seat123587335224VentilkugelValve ball8615025244RevisionsdeckelValve cover1235861552616Stiftschraube DIN939-8.8 M24 x 75Stud bolt792475JOSEF EMMERICHTerrKolbenmembranpumpe SP537N		• •		
5224VentilkugelValve ball8615025244RevisionsdeckelValve cover1235861552616Stiftschraube DIN939-8.8 M24 x 75Stud bolt792475JOSEF EMMERICHImage: Image: Image				
5244 RevisionsdeckelValve cover1235861552616 Stiftschraube DIN939-8.8 M24 x 75Stud bolt792475JOSEF EMMERICHImage: Image: I				
52616Stiftschraube DIN939-8.8 M24 x 75Stud bolt792475JOSEF EMMERICHImage: Temperature Sector Secto				
JOSEF EMMERICH				
	_			
	DALING			
PUMPENFABRIK GMBH		Piston diaphragm pump		
	ite / Page 3	Pumpe-Nr., Pump-No.: 0407 - 0412		
☎.: (02695) 9201-0 Fax: -27 Zugehörige Schnittzeichnung			,	•
e-mail:info@EMMERICH-PUMPENFABRIK.de Accompany sectional drawing		Accompany sectional drawing		
"Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, sowiet nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung vorbehalten'		12 05 00 03 + 12 35 00 95	lich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der	

1	2	3	4	5
Pos	Stk	Benennung	Designation	ArtNr / Article No.
527	64	Sechskantmutter	Hexagon nut	702448
528	16	Stiftschraube	Stud bolt	792470
	4	O-Ring	O-ring	484164
530	4	Revisionsdeckeldichtung	Gasket for valve cover	071620
531	4	Dichtung	Gasket	071319
532	8	Stiftschraube	Stud bolt	792495
533	8	Sechskantmutter	Hexagon nut	702448
534	16	Stiftschraube DIN939-8.8 M24 x 75	Stud bolt	792475
61	2	Nachholvorrichtung komplett	Make-up device	10306260
602	2	Nachholvorrichtungsgehäuse	Make-up device box	10306220
603	2	O-Ring	O-ring	484050
64	4	Stiftschraube	Stud bolt	791235
65	4	Sicherungsscheibenpaar	Pair of locking washer	123312
606	2	Nachholventilsitz	Make-up valve seat	10306249
607	2	Dichtring	Sealing ring	062732
608	2	Ventilkugel	Valve ball	291435
609	2	Druckfeder	Compression spring	SP520-A4-0172
610	2	Entlüftungsventil	Venting valve	10306231
6111	2	Entlüftungsventildeckel	Venting valve cover	10306227
6112	2	Dichtscheibe	Sealing ring	10306228
6113	2	Scheibe	Washer	10306229
6114	2	Zylinderstift	Cylinder pin	990616
6115	2	Entlüftungsventilgehäuse	Venting valve casing	10306226
6116	2	Gewindestift	Threaded pin	10306230
6117	2	Ventilkugel	Valve ball	291035
6118	4	Zylinderschraube	Hexagon socket head cap screw	980616
611	2	Hebel	Lever	12353207
613	2	Bolzen	Pin	10306223
	4	Splint	Cotter pin	760216
615	4	Sechskantmutter	Hexagon nut	701248
616	2	Ovaldichtung	Oval gasket	10001501
617		O-Ring	O-ring	483533
618	2	Nachholstößel	Make-up tappet	SP530S-V4-0037
619	2	Selbstsichernde Mutter	Self locking hexagon nut	742000
620	2	Gewindestift	Threaded pin	161050
	2	Gewindestift	Threaded pin	161040
630	2	Überströmventil	Overflow valve, complete	10308003
631	2	Doppelnippel	Duplex nipple	411128
632		Ovalflansch	Oval flange	SP530S-A4-0054
JOS	EF		Kolbenmembranpumpe S	SP537NG
			Piston diaphragm pump	
		Hönningen-Liers	Pumpe-Nr., Pump-No.: 6407 - 6412	Seite / Page 4
		5) 9201-0 Fax: -27	Zugehörige Schnittzgichnung	-
		@EMMERICH-PUMPENFABRIK.de	Zugehörige Schnittzeichnung Accompany sectional drawing	{
"Weitergabe	sowie Verv	ielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit sstanden. zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der		
mont ausdru	uonnich zugi	estanden. Zuwidernandlungen verpilionten zu sonadenersatz. Alle Rechte für den Pall der Patenterteilung vorbehalten"	12 05 00 03 + 12 35 00 95	

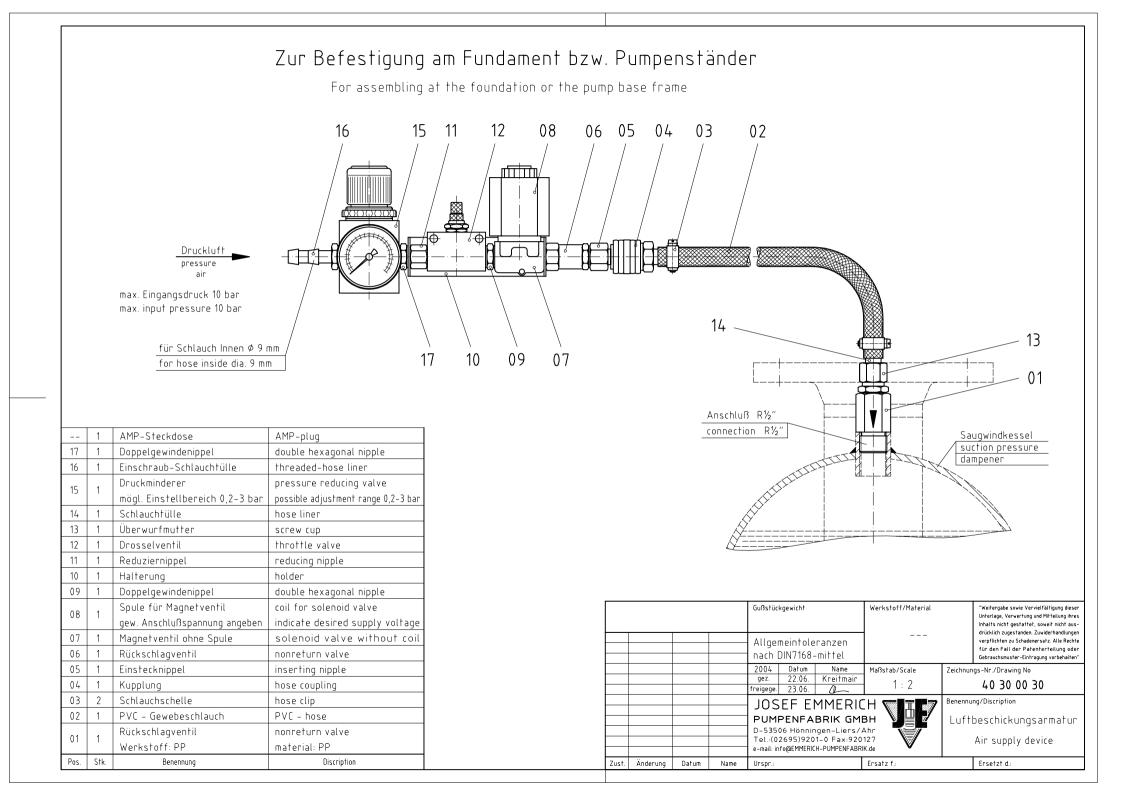
1	2	3	4	5	
Pos	Stk	Benennung	Designation	ArtNr / Article No.	
633	4	Ovaldichtung	Oval gasket	10001502	
634	4	Stiftschraube	Stud bolt	791245	
635	4	Sechskantmutter	Hexagon nut	701248	
636	4	Sicherungsscheibenpaar	Pair of locking washer	123312	
640	2	Überströmventilgehäuse	Overflow valve box	10308003,5	
641	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	10308003,1	
642	2	Sechskantmutter	Hexagon nut	701698	
644	2	Scheibe	Washer	10308003,10	
645	2	Selbstsichernde Mutter	Self locking hexagon nut	741000	
646	2	Ventilsitz	Valve seat	10308003,11	
647	2	Druckring	Thrust ring	10308003,8	
648	4	Führungsring	Guide ring	10308003,4	
649	2	Ventilkappe	Valve cap	10308003,3	
650	2	Dichtscheibe Vulkollan-Dichtring	Sealing ring	10308003,9	
651	2	Druckfeder	Compression spring	SP530S-A4-0075	
	2	Membranbruchanzeige m. Druckschalter	Diaphragm leakage indicator with pressur	17305500	
661	2	Membranbruchanzeigedeckel	Diaphragm rupture indicator-cover	17305501	
662	2	Membranbruchanzeigeplatte	Diaphragm rupture indicator-plate	17305502	
663	2	Membrane	Diaphragm	17305503	
664	2	Einschraubstück	External screw part	17305504	
665	2	Doppelnippel	Duplex nipple	411401	
666		Zylinderschraube	Hexagon socket head cap screw	980640	
668		Gummilippe	Rubber lip	00002401	
669		Zeigerinstrument	Pointer instrument	341401	
670		Druckschalter	Pressure switch	088202	
671		Scheibe	Washer	630006	
673		Schwenkverschraubung	Swivel joint	891007	
		Druckwindkessel	Discharge pulsation dampener	32350006	
		Sechskantschraube	Hexagon head screw	722485	
		Sechskantmutter	Hexagon nut	702448	
		Saugwindkessel	Suction pulsation dampener	32357123	
82		Fundamentrahmen	Base frame	SP537-F1-118	
		Sechskantschraube	Hexagon head screw	722090	
		Sechskantmutter	Hexagon nut	702048	
		Scheibe DIN434-Stahl verzinkt d22	Washer for U-support	633022	
		Sechskantschraube	Hexagon head screw	722010	
		Sechskantschraube	Hexagon head screw	732050	
		Sechskantmutter	Hexagon nut	702048	
		Plattenfedermanometer	Diaphragm pressure gauge	341003	
JOSEF EMMERICH THE SP537NG					
			Piston diaphragm pump Pumpe-Nr., Pump-No.: 6407 - 6412	Caita / Dava 5	
		5) 9201-0 Fax: -27	Zugehörige Schnittzeichnung		
		@EMMERICH-PUMPENFABRIK.de ielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit	Accompany sectional drawing		
		ieirangung dieser Untenage, verwertung und mittellung inres innans nicht gestattet, soweit estanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung vorbehalten*	12 05 00 03 + 12 35 00 95		

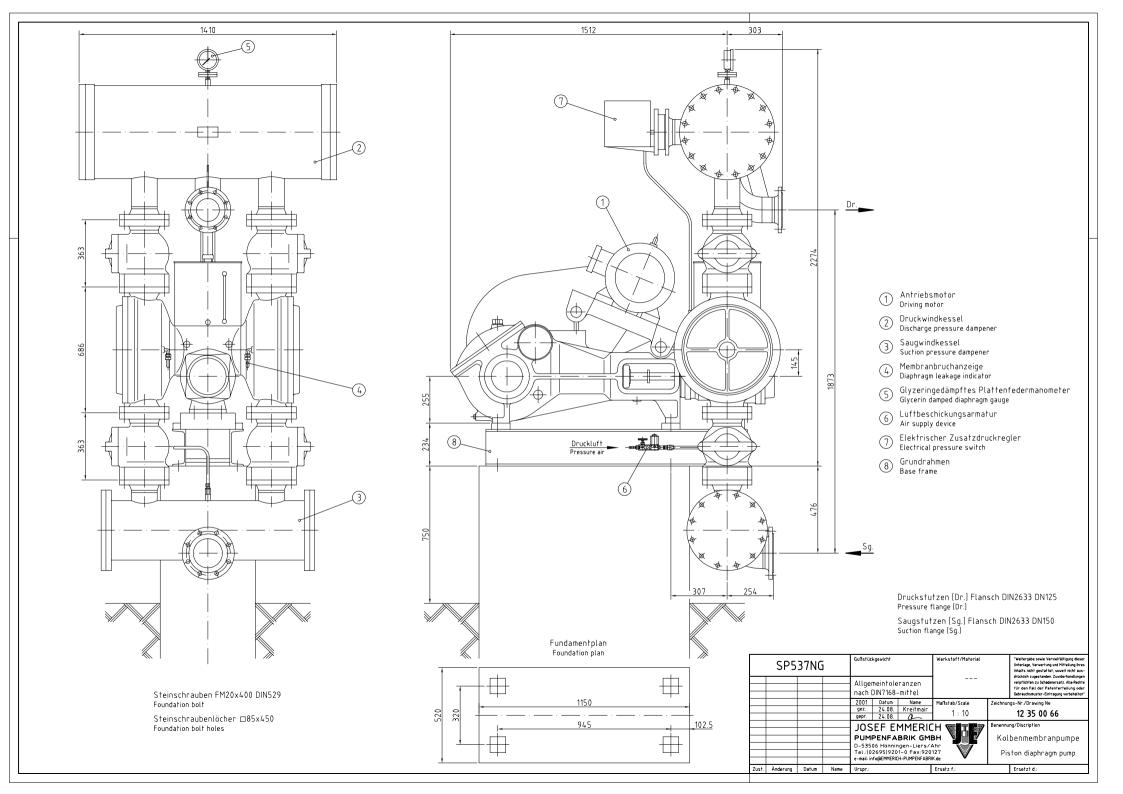
	1	2	3	4	5		
8504 2 Schwenkverschraubung Swivel joint 42001401 8508 2 Rohr Pipe 600800 8510 1 T Verschraubung T-union 890811 8511 1 Rohr Pipe 600800 8512 1 Winkel-Einschraubverschraubung Pipe union 890814 8513 1 Gerade Einschraubverschraubung Pipe union 890815 8516 1 Rohr Pipe 600800 8517 1 Gerade Einschraubverschraubung Pipe union 890815 8518 1 Gerade Schottverschraubung Pipe union 890810 8519 1 Gerade Schottverschraubung Pipe 600800 8521 1 Rohr Pipe 600801 8525 1 Schu	Pos	Stk	Benennung	Designation	ArtNr / Article No.		
8508 2 Rohr Pipe 600800 8510 1 T Verschraubung T-union 890811 8511 1 Rohr Pipe 600800 8512 1 Winkel-Einschraubverschraubung Pipe union 890815 8513 1 Winkel-Einschraubverschraubung Pipe union 890814 8516 1 Gerade Einschraubverschraubung Pipe 600800 8517 1 Rohr Pipe 600800 8518 1 Gerade Schottverschraubung Pipe union 890801 8520 1 Rohr Pipe 600800 8521 1 Rohr Pipe 600801 8521 1 Rohr Pipe 600871		1	Elektr. Zusatzdruckregler	Electrical pressure switch	42000008,22		
8510 1 T Verschraubung T-union 890811 8511 1 Rohr Pipe 600800 8512 1 Winkel-Einschraubverschraubung Pipe union 890815 8513 1 Gerade Einschraubverschraubung Pipe union 890814 8515 1 Gerade Einschraubverschraubung Pipe union 890814 8516 1 Rohr Pipe 600800 8517 1 Gerade Schottverschraubung Pipe union 890814 8519 1 Gerade Schottverschraubung Pipe union 891201 8520 1 Rohr Pipe 600800 8521 1 Rohr Pipe 601200 8522 1 Schutzkasten Protection cap 42000001,12 8523 1 Schutzkasten Protection cap 42000001,12 8524 1 Magnetventil Solenoid valve 343002 8527 1 Rohr Pipe 601270 8	8504	2	Schwenkverschraubung	Swivel joint	42001401		
8511 1 Rohr Pipe 600800 8512 1 Winkel-Einschraubverschraubung Pipe union 891238 8513 1 Gerade Einschraubverschraubung Pipe union 890815 8515 1 Gerade Einschraubverschraubung Pipe union 890814 8516 1 Gerade Einschraubverschraubung Pipe union 890814 8516 1 Gerade Schottverschraubung Pipe union 890814 8520 1 Rohr Bipe union 891201 6520 1 Rohr Pipe 600800 8521 1 Rohr Pipe 601200 8522 1 Rohr Pipe 601200 8522 1 Rohr Pipe 600800 8521 1 Schuzkasten Protection cap 42000001,2 8524 Winkel-Einschraubverschraubung Pipe union 891214 8525 1 Rohr Pipe 601270 8526 1	8508	2	Rohr	Pipe	600800		
8512 1 Winkel-Einschraubverschraubung Pipe union 891238 8513 1 Winkel-Einschraubverschraubung Pipe union 890815 8515 1 Gerade Einschraubverschraubung Pipe union 890814 8516 1 Rohr Pipe 600800 8517 1 Rohr Pipe 601200 8518 1 Gerade Schottverschraubung Pipe 601200 8519 1 Gerade Schottverschraubung Pipe 600800 8521 1 Rohr Pipe 601200 8521 1 Rohr Pipe 600801 8521 1 Rohr Pipe 600871 8525 1 Magnetventil Pipe union 890816 8526 1 Rohr Pipe 6008071	8510	1	T Verschraubung	T-union	890811		
8513 1 Winkel-Einschraubverschraubung Pipe union 890815 8515 1 Gerade Einschraubverschraubung Pipe union 890814 8516 1 Rohr Pipe 600800 8517 1 Rohr Pipe 601200 8518 1 Gerade Schottverschraubung Pipe union 890801 8519 1 Gerade Schottverschraubung Pipe union 890801 8520 1 Rohr Pipe 601200 8521 1 Bodenplatte Base plate 42000001,2 8522 1 Bodenplatte Base plate 42000001,2 8523 1 Schutzkasten Protection cap 42000001,1 8524 1 Monr Pipe 601270 8525 1 Mort Pipe 600871 8526 1 Rohr Pipe 601270 8526 1 Rohr Pipe 601270 8526 1 Rohr Pipe 600871 8527 1 Rohr Solenoid val	8511	1	Rohr	Pipe	600800		
8515 1 Gerade Einschraubverschraubung Pipe union 890814 8516 1 Rohr Pipe 600800 8517 1 Rohr Pipe 601200 8518 1 Gerade Schottverschraubung Pipe union 890801 8519 1 Gerade Schottverschraubung Pipe union 891201 8520 1 Rohr Pipe 600800 8521 1 Rohr Pipe 601200 8522 1 Bodenplatte Base plate 42000001,2 8523 1 Schutzkasten Protection cap 42000001,1 8524 1 Magnetventil Solenoid valve 343002 8524 1 Rohr Pipe 600871 8527 1 Rohr Pipe 600871 8527 1 Rohr Bipe union 890816 8529 1 Schuifkleventiloberteil Sniffing valve, upper part 42007501 8530 1	8512	1	Winkel-Einschraubverschraubung	Pipe union	891238		
8516 1 Rohr Pipe 600800 8517 1 Rohr Pipe 601200 8518 1 Gerade Schottverschraubung Pipe union 890801 8519 1 Gerade Schottverschraubung Pipe union 890801 8520 1 Rohr Pipe 600800 8521 1 Rohr Pipe 601200 8522 1 Bodenplatte Base plate 42000001,2 8523 1 Schutzkasten Protection cap 42000001,1 8524 1 Winkel-Einschraubverschraubung Pipe union 891214 8525 1 Rohr Pipe 601270 8526 1 Rohr Pipe 601270 8527 1 Rohr Pipe 9129 union 890816 8527 1 Rohr Pipe 9129 uper part 42007501 8526 1 Rohr Pipe duplex nipple 411210 8533	8513	1	Winkel-Einschraubverschraubung	Pipe union	890815		
8517 1 Rohr Pipe 601200 8518 1 Gerade Schottverschraubung Pipe union 890801 8520 1 Rohr Pipe union 891201 8520 1 Rohr Pipe 601200 8521 1 Rohr Pipe 601200 8521 1 Rohr Pipe 601200 8522 1 Bodenplatte Base plate 42000001,2 8523 1 Schutzkasten Protection cap 42000001,1 8524 1 Magnetventil Solenoid valve 343002 8525 1 Rohr Pipe 601270 8526 1 Rohr Pipe 601270 8527 1 Rohr Pipe 601270 8528 1 Schniffelventiloberteil Sniffing valve, upper part 42007501 8530 1 Rohrcelenteril Sniffing valve, upper part 42007501 8532 1 Schofen m. Rand Threaded plug with edge 881292 8533 1 I-A site<	8515	1	Gerade Einschraubverschraubung	Pipe union	890814		
8518 1 Gerade Schottverschraubung Pipe union 890801 8519 1 Gerade Schottverschraubung Pipe union 891201 8520 1 Rohr Pipe 600800 8521 1 Rohr Pipe 601200 8522 1 Bodenplatte Base plate 42000001,2 8523 1 Schutzkasten Protection cap 42000001,1 8524 1 Winkel-Einschraubverschraubung Pipe union 891214 8525 1 Magnetventil Solenoid valve 343002 8526 1 Rohr Pipe 600871 8527 1 Rohr Pipe 601270 8528 1 Schnüfelventiloberteil Sniffing valve, upper part 42007501 8529 1 Schnüfelventiloberteil Sniffing valve, upper part 42007501 8530 1 Rohrdoppelnippel Pipe duplex nipple 411210 8531 1 Schuïkel T-iron 831201	8516	1	Rohr	Pipe	600800		
8519 1 Gerade Schottverschraubung Pipe union 891201 8520 1 Rohr Pipe 600800 8521 1 Rohr Pipe 600800 8521 1 Bodenplatte Base plate 42000001,2 8523 1 Schutzkasten Protection cap 42000001,1 8524 1 Winkel-Einschraubverschraubung Pipe union 891214 8525 1 Rohr Pipe union 891214 8526 1 Rohr Pipe union 890816 8529 1 Schnüffelventlioberteil Sniffing valve, upper part 42007501 8530 1 Rohrdoppelnippel Pipe duplex nipple 411210 8531 1 T-Stück T-iron 831201 8532 1 Stopfen m. Rand Threaded plug with edge 881292 8533 1 Prockschalter Pressure switch 080032 8535 1 Dorpelnippel reduziert Duplex nipple, reducing 41	8517	1	Rohr	Pipe	601200		
8520 I Rohr Pipe 600800 8521 1 Rohr Pipe 601200 8522 1 Bodenplatte Base plate 42000001,2 8523 1 Schutzkasten Protection cap 42000001,1 8524 1 Winkel-Einschraubverschraubung Pipe union 891214 8525 1 Magnetventil Solenoid valve 343002 8526 1 Rohr Pipe 600871 8527 1 Rohr Pipe 601270 8528 1 Winkel-Einschraubverschraubung Pipe union 890816 8529 1 Schnüffelventiloberteil Sniffing valve, upper part 42007501 8530 1 Rohrdoppelnippel Pipe duplex nipple 411210 8531 1 T-Stück T-irion 831201 8532 1 Stopfen m. Rand Threaded plug with edge 881292 8533 1 Druckschalter Druesckring 212212	8518	1	Gerade Schottverschraubung	Pipe union	890801		
8521 1 Rohr Pipe 601200 8522 1 Bodenplatte Base plate 4200001,2 8523 1 Schutzkasten Protection cap 4200001,1 8524 1 Winkel-Einschraubverschraubung Pipe union 891214 8525 1 Magnetventil Solenoid valve 343002 8526 1 Rohr Pipe 600871 8527 1 Rohr Pipe 601270 8528 1 Schnüffelventiloberteil Sniffing valve, upper part 42007501 8530 1 Rohrdoppelnippel Pipe duplex nipple 411210 8531 1 T-Stück T-iron 831201 8532 1 Stopfen m. Rand Threaded plug with edge 881292 8533 1 Dopelnippel reduziert Duplex nipple, reducing 411253 8535 1 Druckschatter Pressure switch 08032 8536 1 Kabelabzweigdose Cable distribution plug socket	8519	1	Gerade Schottverschraubung	Pipe union	891201		
8522 1 Bodenplatte Base plate 4200001,2 8523 1 Schutzkasten Protection cap 42000001,1 8524 1 Winkel-Einschraubverschraubung Pipe union 891214 8525 1 Magnetventil Solenoid valve 343002 8526 1 Rohr Pipe 600871 8527 1 Rohr Pipe 601270 8528 1 Winkel-Einschraubverschraubung Pipe union 890816 8529 1 Schnüffelventlioberteil Sniffing valve, upper part 42007501 8530 1 Rohrdoppelnippel Pipe duplex nipple 411210 8531 1 T-Stück T-iron 831201 8532 1 Stopfen m. Rand Threaded plug with edge 881292 8533 1 Dopelnippel reduziert Duplex nipple, reducing 411253 8536 1 Kabelabzweigdose Cable distribution plug socket 239025 8537 1 Konus Kabel Verschra	8520	1	Rohr	Pipe	600800		
8522 1 Bodenplatte Base plate 4200001,2 8523 1 Schutzkasten Protection cap 42000001,1 8524 1 Winkel-Einschraubverschraubung Pipe union 891214 8525 1 Magnetventil Solenoid valve 343002 8526 1 Rohr Pipe 600871 8527 1 Rohr Pipe 601270 8528 1 Winkel-Einschraubverschraubung Pipe union 890816 8529 1 Schnüffelventlioberteil Sniffing valve, upper part 42007501 8530 1 Rohrdoppelnippel Pipe duplex nipple 411210 8531 1 T-Stück T-iron 831201 8532 1 Stopfen m. Rand Threaded plug with edge 881292 8533 1 Dopelnippel reduziert Duplex nipple, reducing 411253 8536 1 Kabelabzweigdose Cable distribution plug socket 239025 8537 1 Konus Kabel Verschra	8521	1	Rohr	Pipe	601200		
85231SchutzkastenProtection cap4200001,185241Winkel-EinschraubverschraubungPipe union89121485251MagnetventilSolenoid valve34300285261RohrPipe60087185271RohrPipe60127085281Winkel-EinschraubverschraubungPipe union89081685291SchutffelventiloberteilSniffing valve, upper part4200750185301RohrdoppelnippelPipe duplex nipple41121085311T-StückT-irion83120185321Stopfen m. RandThreaded plug with edge88129285331Doppelnippel reduziertDuplex nipple, reducing41125385351DruckschalterPressure switch08003285361KabelabzweigdoseCable distribution plug socket23902585371Konus Kabel VerschraubungCone-cable-union89251685381SechskantmutterHexagon nut71201685391BlindflanschBlind flangeSP528-A3-0785401DichtungGasket1035150185411StützringThrust ring120070185421MembraneDiaphragm4200490185431DichtungGasket1035150285461VerschlußschraubeScrew plug881491JOSEF EMMERICH PUMPENFABRIK GMBH D-53506 Hönningen-Lie	8522	1	Bodenplatte	•	42000001,2		
8524 1 Winkel-Einschraubverschraubung Pipe union 891214 8525 1 Magnetventil Solenoid valve 343002 8526 1 Rohr Pipe 600871 8527 1 Rohr Pipe 601270 8528 1 Winkel-Einschraubverschraubung Pipe union 890816 8529 1 Schnüffelventiloberteil Sniffing valve, upper part 42007501 8530 1 Rohroppelnippel Pipe duplex nipple 411210 8531 1 T-Stück T-irion 831201 8533 1 Stopfen m. Rand Threaded plug with edge 881292 8533 1 Doppelnippel reduziert Duplex nipple, reducing 411253 8535 1 Druckschaiter Pressure switch 080032 8536 1 Kabelabzweigdose Cable distribution plug socket 239025 8537 1 Konus Kabel Verschraubung Cone-cable-union 892516 8538 1 Sec			•	-			
85251MagnetventilSolenoid valve34300285261RohrPipe60087185271RohrPipe60127085281Winkel-EinschraubverschraubungPipe union89081685291SchnüffelventiloberteilSniffing valve, upper part4200750185301RohrdoppelnippelPipe duplex nipple41121085311T-StückT-iron83120185321Stopfen m. RandThreaded plug with edge88129285331I-A WinkelI-A angle21221285341Doppelnippel reduziertDuplex nipple, reducing41125385351DruckschalterPressure switch08003285361Konus Kabel VerschraubungCone-cable-union89251685381SechskantmutterHexagon nut71201685391BlindflanschBlind flangeSP528-A3-0785401DruckringThrust ring1200760185411StützringThrust ring1200760185421MembraneDiaphragm420490185431DichtungGasket1035150285458SechskantschraubeHexagon head screw72169085461VerschlußschraubeScrew plug881491JOSEF EMMERICHVerschlußschraubeScrew plug881491JOSEF EMMERICHScrew plugSeite / Page 6PUMPENFABRIK GMBH<				-	· · ·		
85261RohrPipe60087185271RohrPipe60127085281Winkel-EinschraubverschraubungPipe union89081685291SchnüffelventiloberteilSniffing valve, upper part4200750185301RohrdoppelnippelPipe duplex nipple41121085311T-StückT-iron83120185321Stopfen m. RandThreaded plug with edge88129285331I-A WinkelI-A angle21221285341Doppelnippel reduziertDuplex nipple, reducing41125385351DruckschalterPressure switch08003285361KabelabzweigdoseCable distribution plug socket23902585371Konus Kabel VerschraubungCone-cable-union89251685381SechskantmutterHexagon nut71201685391BlindflanschBlind flangeSP528-A3-0785401DruckringThrust ring1200760185411StützringThrust ring1200760185421MembraneDiaphragm420490185431DichtungGasket1035150285461VerschlußschraubeScrew plug881491JOSEF EMMERICHVerschlußschraubeScrew plug881491JOSEF EMMERICHScrew plugSeite / Page 6PUMPENFABRIK GMBHVerschlußschraubeScrew plug881491JOS							
8527 1 Rohr Pipe 601270 8528 1 Winkel-Einschraubverschraubung Pipe union 890816 8529 1 Schnüffelventiloberteil Sniffing valve, upper part 42007501 8530 1 Rohrdoppelnippel Pipe duplex nipple 411210 8531 1 T-Stück T-iron 831201 8532 1 Stopfen m. Rand Threaded plug with edge 881292 8533 1 I-A Winkel I-A angle 212212 8534 1 Doppelnippel reduziert Duplex nipple, reducing 411253 8535 1 Druckschalter Pressure switch 080032 8536 1 Kabelabzweigdose Cable distribution plug socket 239025 8537 1 Konus Kabel Verschraubung Cone-cable-union 892516 8538 1 Sechskantmutter Hexagon nut 712016 8539 1 Blindflansch Blind flange SP528-A3-07 8540 1 Druckring Thrust ring 12007601 8541 1 <t< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></t<>							
85281Winkel-EinschraubverschraubungPipe union89081685291SchnüffelventiloberteilSniffing valve, upper part4200750185301RohrdoppelnippelPipe duplex nipple41121085311T-StückT-iron83120185321Stopfen m. RandThreaded plug with edge88129285331I-A WinkelI-A angle21221285341Doppelnippel reduziertDuplex nipple, reducing41125385351DruckschalterPressure switch08003285361KabelabzweigdoseCable distribution plug socket23902585371Konus Kabel VerschraubungCone-cable-union89251685381SechskantmutterHexagon nut71201685391BlindflanschBlind flangeSP528-A3-0785401DruckringThrust ring1200760185411StützringThrust ring1200760185421MembraneDiaphragm4200490185431DichtungGasket1035150285458SechskantschraubeHexagon head screw72169085461VerschlußschraubeScrew plug881491JOSEF EMMERICHVerschlußschraubeScrew plug881491PUMPENFABRIK GMBHSciew plugSeite / Page 6# :: (02695) 9201-0Fax: -27Zugehörige Schnittzeichnung							
85291SchnüffelventiloberteilSniffing valve, upper part4200750185301RohrdoppelnippelPipe duplex nipple41121085311T-StückT-iron83120185321Stopfen m. RandThreaded plug with edge88129285331I-A WinkelI-A angle21221285341Doppelnippel reduziertDuplex nipple, reducing41125385351DruckschalterPressure switch08003285361KabelabzweigdoseCable distribution plug socket23902585371Konus Kabel VerschraubungCone-cable-union89251685381SechskantmutterHexagon nut71201685391BlindflanschBlind flangeSP528-A3-0785401DruckringThrust ring1200170185411StützringThrust ring1200760185421MembraneDiaphragm4200490185431DichtungGasket1035150285461VerschlußschraubeScrew plug881491JOSEF EMMERICH PUMPENFABRIK GMBH D-53506 Hönningen-LiersKolbenmembranpumpeSP537NGPumpe-Nr., Pump-No.: 6407 - 6412Seite / Page 6 a : (02695) 9201-0Fax: -27Zugehörige Schnittzeichnung				-			
8530 1 Rohrdoppelnippel Pipe duplex nipple 411210 8531 1 T-Stück T-iron 831201 8532 1 Stopfen m. Rand Threaded plug with edge 881292 8533 1 I-A Winkel I-A angle 212212 8534 1 Doppelnippel reduziert Duplex nipple, reducing 411253 8535 1 Druckschalter Pressure switch 080032 8536 1 Kabelabzweigdose Cable distribution plug socket 239025 8537 1 Konus Kabel Verschraubung Cone-cable-union 892516 8538 1 Sechskantmutter Hexagon nut 712016 8539 1 Blindflansch Blind flange SP528-A3-07 8540 1 Druckring Thrust ring 12007601 8541 1 Stützring Thrust ring 12007601 8542 1 Membrane Diaphragm 42004901 8543 1 Dichtung Gasket 10351501 8544 1 Dichtung Gasket				•			
85311T-StückT-iron83120185321Stopfen m. RandThreaded plug with edge88129285331I-A WinkelI-A angle21221285341Doppelnippel reduziertDuplex nipple, reducing41125385351DruckschalterPressure switch08003285361KabelabzweigdoseCable distribution plug socket23902585371Konus Kabel VerschraubungCone-cable-union89251685381SechskantmutterHexagon nut71201685391BlindflanschBlind flangeSP528-A3-0785401DruckringThrust ring1200170185411StützringThrust ring1200760185421MembraneDiaphragm4200490185431DichtungGasket1035150285458SechskantschraubeHexagon head screw72169085461VerschlußschraubeScrew plug881491JOSEF EMMERICHVerschlußschraubeScrew plug881491DOSEF EMMERICHVerschlußschraubeScrew plug881491DOSEF EMMERICHVerschlußschraubeScrew plug881491DOSEF EMMERICHVerschlußschraubeScrew plug881491DOSEF EMMERICHVerschlußschraubeScrew plug881491DOSEF EMMERICHVerschlußschraubeScrew plug881491DOSEF EMMERICHVerschlußschraubeScrew plug881491 <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td>							
85321Stopfen m. RandThreaded plug with edge88129285331I-A WinkelI-A angle21221285341Doppelnippel reduziertDuplex nipple, reducing41125385351DruckschalterPressure switch08003285361KabelabzweigdoseCable distribution plug socket23902585371Konus Kabel VerschraubungCone-cable-union89251685381SechskantmutterHexagon nut71201685391BlindflanschBlind flangeSP528-A3-0785401DruckringThrust ring1200170185411StützringThrust ring1200760185421MembraneDiaphragm4200490185431DichtungGasket1035150285458SechskantschraubeHexagon head screw72169085461VerschlußschraubeScrew plug881491JOSEF EMMERICHVerschlußschraubeScrew plug881491PUMPENFABRIK GMBHScrew plug881491Seite / Page 6# :: (02695) 9201-0Fax: -27Zugehörige Schnittzeichnung							
85331I-AI-Aangle21221285341Doppelnippel reduziertDuplex nipple, reducing41125385351DruckschalterPressure switch08003285361KabelabzweigdoseCable distribution plug socket23902585371Konus Kabel VerschraubungCone-cable-union89251685381SechskantmutterHexagon nut71201685391BlindflanschBlind flangeSP528-A3-0785401DruckringThrust ring1200170185411StützringThrust ring1200760185421MembraneDiaphragm4200490185431DichtungGasket1035150285458SechskantschraubeHexagon head screw72169085461VerschlußschraubeScrew plug881491JOSEF EMMERICHVerschlußschraubeScrew plug881491PUMPENFABRIK GMBHVerschlußschraubeScrew plug881491JOSEF EMMERICHViston diaphragm pumpPumpe-Nr., Pump-No.: 6407 - 6412Seite / Page 6# :: (02695) 9201-0Fax: -27Zugehörige SchnittzeichnungSeite / Page 6							
85341Doppelnippel reduziertDuplex nipple, reducing41125385351DruckschalterPressure switch08003285361KabelabzweigdoseCable distribution plug socket23902585371Konus Kabel VerschraubungCone-cable-union89251685381SechskantmutterHexagon nut71201685391BlindflanschBlind flangeSP528-A3-0785401DruckringThrust ring1200170185411StützringThrust ring1200760185421MembraneDiaphragm4200490185431DichtungGasket1035150185441DichtungGasket1035150285458SechskantschraubeHexagon head screw72169085461VerschlußschraubeScrew plug881491JOSEF EMMERICHVerschlußschraubeScrew plug881491PUMPENFABRIK GMBHVerschlußschraubeScrew plugSeite / Page 6# :: (02695) 9201-0Fax: -27Zugehörige SchnittzeichnungSeite / Page 6							
85351DruckschalterPressure switch08003285361KabelabzweigdoseCable distribution plug socket23902585371Konus Kabel VerschraubungCone-cable-union89251685381SechskantmutterHexagon nut71201685391BlindflanschBlind flangeSP528-A3-0785401DruckringThrust ring1200170185411StützringThrust ring1200760185421MembraneDiaphragm4200490185431DichtungGasket1035150185441DichtungGasket1035150285458SechskantschraubeHexagon head screw72169085461VerschlußschraubeScrew plug881491JOSEF EMMERICH PUMPENFABRIK GMBH D-53506 Hönningen-LiersKolbenmembranpumpePiston diaphragm pumpPumpe-Nr., Pump-No.: 6407 - 6412Seite / Page 67Zugehörige Schnittzeichnung							
85361KabelabzweigdoseCable distribution plug socket23902585371Konus Kabel VerschraubungCone-cable-union89251685381SechskantmutterHexagon nut71201685391BlindflanschBlind flangeSP528-A3-0785401DruckringThrust ring1200170185411StützringThrust ring1200760185421MembraneDiaphragm4200490185431DichtungGasket1035150185441DichtungGasket1035150285458SechskantschraubeHexagon head screw72169085461VerschlußschraubeScrew plug881491JOSEF EMMERICH PUMPENFABRIK GMBH D-53506 Hönningen-Liers Kolbenmembranpumpe SP537NG Pumpe-Nr., Pump-No.: 6407 - 6412Seite / Page 6 a : (02695) 9201-0Fax: -27Zugehörige SchnittzeichnungSeite / Page 6							
85371Konus Kabel VerschraubungCone-cable-union89251685381SechskantmutterHexagon nut71201685391BlindflanschBlind flangeSP528-A3-0785401DruckringThrust ring1200170185411StützringThrust ring1200760185421MembraneDiaphragm4200490185431DichtungGasket1035150185441DichtungGasket1035150285458SechskantschraubeHexagon head screw72169085461VerschlußschraubeScrew plug881491JOSEF EMMERICH PUMPENFABRIK GMBH D-53506 Hönningen-LiersImage: SechskantschraubeScrew plug%:(02695) 9201-0Fax: -27Image: SechskantschraubgSechschraubg%:(02695) 9201-0Fax: -27Image: SechskantschraubgSechschraubg							
85381SechskantmutterHexagon nut71201685391BlindflanschBlind flangeSP528-A3-0785401DruckringThrust ring1200170185411StützringThrust ring1200760185421MembraneDiaphragm4200490185431DichtungGasket1035150185441DichtungGasket1035150285458SechskantschraubeHexagon head screw72169085461VerschlußschraubeScrew plug881491JOSEF EMMERICH PUMPENFABRIK GMBH D-53506 Hönningen-LiersImage: Construct of the state							
85391BlindflanschBlind flangeSP528-A3-0785401DruckringThrust ring1200170185411StützringThrust ring1200760185421MembraneDiaphragm4200490185431DichtungGasket1035150185441DichtungGasket1035150285458SechskantschraubeHexagon head screw72169085461VerschlußschraubeScrew plug881491KolbenmembranpumpeSP537NGPUMPENFABRIK GMBH D-53506 Hönningen-LiersImage: Sechskantzele screwSeite / Page 62: (02695) 9201-0Fax: -27Zugehörige SchnittzeichnungSeite / Page 6							
85401DruckringThrust ring1200170185411StützringThrust ring1200760185421MembraneDiaphragm4200490185431DichtungGasket1035150185441DichtungGasket1035150285458SechskantschraubeHexagon head screw72169085461VerschlußschraubeScrew plug881491KOlbenmembranpumpe SP537NGPUMPENFABRIK GMBH D-53506 Hönningen-LiersImage: Colspan="4">Image: Colspan="4">Screw plugImage: Colspan="4">Screw plugSeite / Page 6Image: Colspan="4">Zugehörige Schnittzeichnung							
85411StützringThrust ring1200760185421MembraneDiaphragm4200490185431DichtungGasket1035150185441DichtungGasket1035150285458SechskantschraubeHexagon head screw72169085461VerschlußschraubeScrew plug881491Kolbenmembranpumpe SP537NGPUMPENFABRIK GMBHImage: Screw plugPiston diaphragm pumpD-53506 Hönningen-LiersImage: Screw plugSeite / Page 6Image: Screw plugSeite / Page 6Zugehörige Schnittzeichnung							
8542 1 Membrane Diaphragm 42004901 8543 1 Dichtung Gasket 10351501 8544 1 Dichtung Gasket 10351502 8545 8 Sechskantschraube Hexagon head screw 721690 8546 1 Verschlußschraube Screw plug 881491 JOSEF EMMERICH Verschlußschraube Kolbenmembranpumpe SP537NG PUMPENFABRIK GMBH D-53506 Hönningen-Liers Verschlußschraube Seite / Page 6 T.: (02695) 9201-0 Fax: -27 Zugehörige Schnittzeichnung Seite / Page 6							
8543 1 Dichtung Gasket 10351501 8544 1 Dichtung Gasket 10351502 8545 8 Sechskantschraube Hexagon head screw 721690 8546 1 Verschlußschraube Screw plug 881491 JOSEF EMMERICH PUMPENFABRIK GMBH JOSEF EMMERICH Verschlußschraube Kolbenmembranpumpe SP537NG Piston diaphragm pump Pumpe-Nr., Pump-No.: 6407 - 6412 Seite / Page 6 T: (02695) 9201-0 Fax: -27 Zugehörige Schnittzeichnung							
8544 1 Dichtung Gasket 10351502 8545 8 Sechskantschraube Hexagon head screw 721690 8546 1 Verschlußschraube Screw plug 881491 JOSEF EMMERICH Verschlußschraube Screw plug 881491 JOSEF EMMERICH Verschlußschraube Screw plug 881491 JOSEF EMMERICH Verschlußschraube Screw plug Screw plug PUMPENFABRIK GMBH Verschlußschraube Screw plug Screw plug Piston diaphragm pump Pumpe-Nr., Pump-No.: 6407 - 6412 Seite / Page 6 Timpe-Nr., 2005) 9201-0 Fax: -27 Zugehörige Schnittzeichnung							
8545 8 Sechskantschraube Hexagon head screw 721690 8546 1 Verschlußschraube Screw plug 881491 JOSEF EMMERICH Verschlußschraube Verschlußschraube Screw plug 881491 PUMPENFABRIK GMBH D-53506 Hönningen-Liers Verschlußschraube Verschlußschraube Screw plug Screw plug T: (02695) 9201-0 Fax: -27 Verschlußschraube Screw plug Screw plug Screw plug							
8546 1 Verschlußschraube Screw plug 881491 JOSEF EMMERICH Verschlußschraube Verschlußschraube Verschlußschraube Screw plug 881491 PUMPENFABRIK GMBH Verschlußschraube Verschlußschraube Verschlußschraube Verschlußschraube Screw plug 881491 PUMPENFABRIK GMBH Verschlußschraube Verschlußschraube Verschlußschraube Piston diaphragm pump Pumpe-Nr., Pump-No.: 6407 - 6412 Seite / Page 6 Zugehörige Schnittzeichnung							
JOSEF EMMERICH PUMPENFABRIK GMBH D-53506 Hönningen-Liers The field of the state of							
PUMPENFABRIK GMBH Piston diaphragm pump D-53506 Hönningen-Liers Pumpe-Nr., Pump-No.: 6407 - 6412 Seite / Page 6 Zugehörige Schnittzeichnung							
D-53506 Hönningen-Liers The sector of the s							
 ☎.: (02695) 9201-0 Fax: -27 Zugehörige Schnittzeichnung 				Piston diaphragm pump			
			,				
			@EMMERICH-PUMPENFABRIK.de	Accompany sectional drawing			
"Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung vorbehalten" 12 05 00 03 + 12 35 00 95			estanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der	12 05 00 03 + 12 35 00 95			

1	2	3	4	5
Pos	Stk	Benennung	Designation	ArtNr / Article No.
8547		Sechskantmutter	Hexagon nut	701648
8548		Dichtring	Sealing ring	061418
8549		Zylinderschraube	Hexagon socket head cap screw	980830
8552		Muffe	Socket	391814
8553		Spule f. Magnetventil	Coil for solenoid valve	760242
8554		AMP Steckdose	AMP-plug	774201
		Luftbeschickungsarmatur	Air-supply device	40300030
		Spule für Magnetventil	Coil for solenoid valve	760142
				100142
-				
-				
-				
			Kolbenmembranpumpe S	P537NG
			· · ·	
		Hönningen-Liers	Piston diaphragm pump Pumpe-Nr., Pump-No.: 6407 - 6412	Seite / Page 7
		5) 9201-0 Fax: -27		
		@EMMERICH-PUMPENFABRIK.de	Zugehörige Schnittzeichnung Accompany sectional drawing	
"Weitergabe	sowie Ver	rielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit		
nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung vorbehalten"			12 05 00 03 + 12 35 00 95	

Stückliste.xls erstellt: 12.04.2007 A. Simon

geprüft: 12.04.2007 R. Kreitmair





Low Voltage Motors

Manual for Low Voltage Motors



More languages – see web site www.abb.com/motors&drives > Motors > Document library



EC Declaration of Conformity

The Manufacturer :- (Name and address of the manufacturer)

hereby declares that

The Products :- (Product identification)

are in conformity with provisions of the following Council Directives :

Low Voltage Directive 73/23/EEC (amended by 93/68/EEC),

and, as components, with the essential requirements of the following :

EMC Directive 89/336/EEC (amended by 92/31/EEC and 93/68/EEC), regarding the intrinsic characteristics to emission and immunity levels,

and are in conformity with :

EN 60 034-1

Additional Information :-

By design, the machines, considered as components, comply with the essential requirements of

Machinery Directive 98/37/EEC provided that the installation be correctly realised by the manufacturer of the machinery (for example : in compliance with our Installation Instructions and EN 60 204 "Electrical Equipment of Industrial Machines").

Certificate of Incorporation (Directive 98/37/EEC, Art 4.2 and Annex II, Sub B) :

The machines above must not be put into service until the machinery into which they have been incorporated have been declared in conformity with the Machinery Directive.

Year of CE marking : CE00.

Signed by	•••••
Title	
Date	

Translations into other languages are available from ABB.

Low Voltage Motors

Installation, operation and maintenance manual

Contents

Co	ntent	S	Pa	age
1.	Gene	eral		. 4
	1.1	Declar	ation of Conformity	. 4
	1.2			
2	Ineta	llation		Л
۷.	2.1		into service (starting)	
	2.1	-		
		2.1.1	Reception check	
		2.1.2	Insulation resistance check.	
		2.1.3	Direct-on-line or star/delta starting	
	~ ~	2.1.4	Terminals and direction of rotation	
	2.2		ng	
		2.2.1	Storage	
		2.2.2	Transportation	
		2.2.3	Lifting	
		2.2.4	Machine weights	. 6
	2.3	Installa	.tion	. 6
		2.3.1	Cooling	. 6
		2.3.2	Foundation	. 6
		2.3.3	Alignment	
		2.3.4	Slide rails and belt drives	
	2.4	Conne	ction	
		2.4.1	Connection for variable speed drive	
	25 F		g	
_			-	
3.		-		
	3.1	Use		
		3.1.1	Operating conditions	. 8
	3.2	Safety	considerations	. 8
		3.2.1	Points to observe	. 8
	3.3	Assem	bly and dismantling	. 8
		3.3.1	General	. 8
		3.3.2	Bearings	. 8
		3.3.3	Fitting coupling halves and pulleys	
л	Main	tonono	e	
4.				
	4.1		nance and lubrication	
		4.1.1	General inspection	
			Lubrication	. 9
		4.1.3	Machines with permanently greased bearings	
		4.1.4	Motors with regreasing nipples	
		4.1.5	Lubrication intervals and amounts	
		4.1.6	Lubricants	
		4.1.7	Frequency converter drives	. 11
		4.1.8	Spare parts	. 11
		4.1.9	Rewinding	. 11
5	Envi	ronmer	ital requirements	11
J.	5.1		evels	
	•••			
6.	Trou	blesho	oting	. 12

1. General

NOTE!

These instructions must be followed to ensure safe and proper installation, operation and maintenance of the motor. They should be brought to the attention of anyone who installs, operates or maintains this equipment. Ignoring the instruction may invalidate the warranty.

1.1 Declaration of Conformity

Declarations of Conformity with respect to the Low voltage Directive 73/23/EEC amended by Directive 93/68 EEC are issued separately with individual machines.

The Declaration of Conformity also satisfies the requirements of a Declaration of Incorporation with respect to the Machinery Directive 98/37/EEC, Art 4.2 Annex II, sub B

1.2 Validity

The instructions are valid for the following ABB electrical machine types, in both motor and generator operation.

series MT*, MBT*, MXMA, series M2A*/M3A*, M2B*/M3B*, M2C*/M3C*, M2F*/M3F*, M2L*/M3L*, M2M*/M3M*, M2Q*, M2R*/M3R*, M2V*/M3V*

in frame sizes 56 - 450.

There is a separate manual for e.g. Ex motors 'Low voltage motors for hazardous areas: Installation, operation and maintenance Manual' (Low Voltage Motors/Manual for Ex-motors).

Additional information is required for some machine types due to special application and/or design considerations. Additional information is available for the following motors:

- roller table motors
- water-cooled motors
- open drip proof motors
- smoke venting motors
- brake motors
- permanent magnet motors

2. Installation

2.1 Putting into service (starting)

2.1.1 Reception check

Immediately upon receipt check the machine for external damage and if found, inform the forwarding agent without delay.

Check all rating plate data, especially voltage and winding connection (star or delta). The type of bearing is specified on the rating plate of all motors except the smallest frame sizes.

Remove transport locking if employed.Turn shaft by hand to check free rotation.

Do not exceed permissible loading values of bearings stated in the product catalogue.

Motors equipped with roller bearings: Running the motor with no radial force applied to the shaft may damage the roller bearing.

Motors equipped with angular contact bearing:

Running the motor with no axial force applied in the right direction to the shaft may damage the angular contact bearing.

Motors equipped with regreasing nipples:

When starting the motor for the first time, or after long storage of the motor, apply the specified quantity of grease until grease is forced out of the grease outlet.

For details see section "Manual lubrication" on page 9.

2.1.2 Insulation resistance check

Measure insulation resistance before commissioning and when winding dampness is suspected.

Resistance, measured at 25°C, shall exceed the reference value, i.e. 10 M ohm (measured with 500 V dc Megger)

WARNING

Windings should be discharged immediately after measurement to avoid risk of electric shock.

Insulation resistance reference value is halved for each 20°C rise in ambient temperature.

If the reference resistance value is not attained, the winding is too damp and must be oven dried. Oven temperature should be 90°C for 12-16 hours followed by 105°C for 6-8 hours. Drain hole plugs, if fitted, must be removed and closing valve, if fitted, must be opened during heating.

Windings drenched in seawater normally need to be rewound.

2.1.3 Direct-on-line or star/delta starting

The terminal box on standard single speed machines normally contains 6 winding terminals and at least one earth terminal.

Earthing must be carried out according to local regulations before the machine is connected to the supply voltage.

The voltage and connection are stamped on the rating plate.

Direct-on-line starting (DOL):

Y or D winding connections may be used.

e.g. 660 VY, 380 VD indicates Y-connection for 660 V and D-connection for 380 V.

Star/Delta starting (Y/D):

The supply voltage must be equal to the rated voltage of the machine in D-connection.

Remove all connection links from the terminal block.

For two-speed, single phase and special machines, supply connection must follow the instructions inside the terminal box.

If direct-on-line starting lasts for more than 10 seconds or Y/D starting more than 30 seconds, consult ABB Sales Office or see the publication 'The Motor Guide' (also available on the internet on www.abb.com/ motors&drives).

2.1.4 Terminals and direction of rotation

Direction of rotation is clockwise when viewing the shaft face at the machine drive end, when the line phase sequence L1, L2, L3 is connected to the terminals as shown in the figure 1.

To alter the direction of rotation, interchange the connection of any two line cables.

If the machine has a uni-directional fan, ensure that the direction of rotation is according to the arrow marked on the machine.

2.2 Handling

2.2.1 Storage

The machine should always be stored indoors, in dry, vibration free and dust free conditions.

Unprotected machined surfaces (shaft-ends and flanges) should be protected with anti-corrosive treatment.

It is recommended that shafts be rotated periodically by hand to prevent grease migration.

Anti condensation heaters, if fitted, should preferably be energised.

The characteristics of electrolytic capacitors, if fitted to single-phase motors, will require "reforming" following periods of storage exceeding 1-2 years. Contact ABB Sales Office for details.

2.2.2 Transportation

Machines fitted with cylindrical-roller and/or angular contact bearings must be fitted with locking devices during transport.

2.2.3 Lifting

Lift the motor using the lifting lugs only, if not otherwise stated in the separate lifting instruction.

The center of gravity of motors with the same frame may vary due to different outputs, mounting arrangements and auxiliary equipment.

Check that eyebolts or the lifting lugs integrated with the motor frame are undamaged before lifting. Damaged lifting lugs must not be used.

Lifting eyebolts must be tightened before lifting. If needed the position of the eyebolt must be adjusted with suitable washers.

Ensure that proper lifting equipment is used and that the sizes of the hooks are suitable for the lifting lugs.

Care must be taken not to damage auxiliary equipment and cables attached to the motor.

2.2.4 Machine weights

Total machine weight can vary within the same frame size (center height) depending on different output, mounting arrangements and added features.

The following table shows estimated maximum weights for machines in their basic versions as a function of frame material.

The actual weight of all our motors is stated on the rating plate except the smallest frame sizes.

	Aluminum		Cast iron	Steel
Frame	Weight	Add.	Weight	Weight
size	kg	for brake	kg	kg
56	4.5	-	-	-
63	6	-	-	-
71	8	5	13	-
80	12	8	20	-
90	17	10	30	-
100	25	16	40	-
112	36	20	50	-
132	63	30	90	-
160	110	30	175	-
180	160	45	250	-
200	220	55	310	-
225	295	75	400	-
250	370	75	550	-
280	405	-	800	600
315	-	-	1700	1000
355	-	-	2700	2200
400	-	-	3500	3000
450	-	-	5000	4500

Table 1

2.3 Installation

2.3.1 Cooling

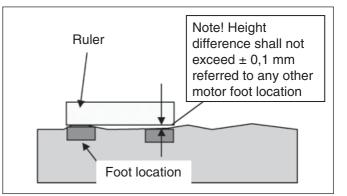
Normal ambient temperatures should not exceed 40°C (marine standard +45 or +50°C) if standard performance is to be achieved. Check that the motor has sufficient airflow. Ensure that no nearby equipment, surfaces or direct sunshine, radiate additional heat to the motor. For more information about higher ambient temperatures and cooling, see "the Motor Guide" or contact ABB Sales Office.

2.3.2 Foundation

The purchaser bears full responsibility for preparation of the foundation.

Metal foundations should be painted to avoid corrosion.

Foundations must be even, and sufficiently rigid to withstand possible short circuit forces. They shall be dimensioned as to avoid the occurrence of vibration due to resonance. Before mounting the motor, the foundation surface for the shims or for the feet must be clean from thick paint, paint drops and dirt. Then it should be checked in order to discover any height differences between the individual foot locations. Also, the smoothness within each footprint area has to be checked. The requirements are noted in the figure below.



Foundation studs

Bolt the foundation studs to the feet of the motor and place a 1-to-2 mm shim between the stud and the feet.

Align the motor directly using appropriate means. Grout the studs with concrete, check alignment and drill holes for locating pins.

Drain holes

Always check that open drain holes face downward.

In extremely dusty environments, all drain holes should be closed.

2.3.3 Alignment

Correct alignment is essential to avoid bearing failures, vibrations and possible fractured shaft extensions.

2.3.4 Slide rails and belt drives

- Fasten the machine to the slide rails as shown in figure 2.
- Place the slide rails horizontally on the same level.
- Check that the machine shaft is parallel with driven, or driving, shaft.
- Any belt must be tensioned according to the supplier's instructions.

WARNING

Excessive belt tension will damage bearings and can cause shaft breakage.

Do not exceed the maximum belt forces (i.e. radial bearing loading) stated in the relevant product catalogues.

2.4 Connection

Normal machine design has the terminal box on top with cable entry possible from both sides.

Some machines are available with top mounted terminal boxes rotatable 4 x 90° , and some with side mounted terminal boxes.

Availability of these solutions is described in the product catalogues.

Unused cable entries must be closed.

As well as main winding and earthing terminals, the terminal box can also contain connections for thermistors, standstill heating elements, bimetallic, switches, or PT 100 resistance elements.

WARNING

Voltage may be connected at standstill inside the terminal box for heating elements or direct winding heating.

Connection diagrams for auxiliary elements are found inside the terminal box cover or in additional labels on the frame of the machine.

WARNING

The capacitor in single-phase motors can retain a charge that appears across the motor terminals, even when the motor has reached standstill.

2.4.1 Connection for variable speed drive

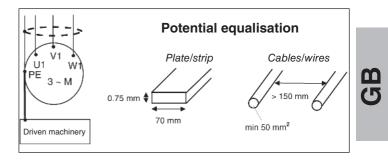
Variable speed drives cause higher voltage stresses than the sinusoidal supply on the winding of the motor and may cause high frequency shaft voltages and bearing currents. Therefore the winding and the bearing insulation of the motor as well as the filter at the converter output must be dimensioned according to "Selection rules for VSD applications/Insulation" (3GZF500930-2), available on request from ABB.

In variable speed drives the motor (Pn > 30 kW) must be cabled by using shielded symmetrical cables and cable glands providing 360° bonding (also called EMC glands). More information can be found in ABB's manual "Grounding and cabling of the drive system" (3AFY61201998).

In frequency converter applications motor frame external earthing must be used for equalising the potential between the motor frame and the driven machine, unless the two machines are mounted on the same metallic base.

For motor frame sizes above IEC 280, use 0.75 x70 mm flat conductor or at least two 50 mm² round conductors. The distance of the round conductors must be at least 150 mm from each other.

This arrangement has no electrical safety function; the purpose is to equalise the potentials. When the motor and the gearbox are mounted on a common steel fundament, no potential equalisation is required.



To comply with EMC-requirements, use only cables and connectors approved for this purpose. (See instruction for frequency converters.)

The highest permissible rotational speed of a cast iron motor used in variable speed drive (M2BA/M3BP) must not exceed maximum permissible speeds as stated in the table 2 below or the speed stamped on the rating plate. For information on the highest permissible rotational speed for other motor sizes and types, please contact ABB. Bearing lubrication should follow the directions mentioned later.

Frame	Speed r/min		
size	2 pole	4 pole	
280	3600	2600	
315	3600	2300	
355	3600	2000	
400	3600	1800	
450	3600	1800	

Table 2

If there is uncertainty concerning the suitability of the motor for the variable speed drive, please contact ABB.

WARNING

The maximum operating temperature of the grease and bearings must not be exceeded.

2.5 Balancing

The rotor of the machine is dynamically balanced.

As standard, balancing has been carried out using **half key**, and the shaft is marked **with a RED tape**, with the text "Balanced with half key". In case of motors delivered without any tape defining the type of balancing, these motors are also balanced with **half key**.

To avoid vibration the coupling-half or pulley must be balanced with half key after the keyway has been machined.

In the event of balancing **with full key** the shaft is marked **with a YELLOW tape**, with the text "Balanced with full key".

In case balancing **without key**, the shaft is marked **with a BLUE tape**, with the text "Balanced without key".

3. Operating

3.1 Use

3.1.1 Operating conditions

The machines are intended for use in industrial drive applications.

Normal ambient temperature limits are -20° to +40°C. Maximum altitude 1000 m above sea level.

3.2 Safety considerations

The machine is intended for installation and use by qualified personnel, familiar with relevant safety requirements.

Safety equipment necessary for the prevention of accidents at the installation and operating site must be provided in accordance with the local regulations.

WARNING

Small motors with supply current directly switched by thermally sensitive switches can start automatically.

3.2.1 Points to observe

- 1. Do not use the machine to step on.
- 2. The temperature of the outer casing of the machine may be hot to the touch during normal operation.
- 3. Some special machine applications require special instructions (e.g. using frequency converter supplies).
- 4. Lifting lugs must only be used for lifting the motor. They must not be used to lift the motor when it is attached to other equipment.

3.3 Assembly and dismantling

3.3.1 General

Dismantling and assembly of machines must be carried out by qualified personnel using only suitable tools and working methods. All repairs must be carried out according to the standard IEC-60079-19.

3.3.2 Bearings

Special care should be taken with the bearings. These must be removed using pullers and fitted by heating or using special tools for the purpose.

How to replace bearings is described in detail in a separate instruction leaflet available from ABB Sales Office.

3.3.3 Fitting coupling halves and pulleys

Coupling halves and pulleys must be fitted using suitable equipment and tools that do not damage the bearings.

Never fit a coupling half or pulley by hammering into place or remove it using a lever pressed against the body of the machine.

Mounting accuracy of coupling half:

check that the clearance **b** is less than 0.05 mm and that the difference **a1** to **a2** is also less than 0.05 mm. See figure 3.

4. Maintenance

4.1 Maintenance and lubrication

4.1.1 General inspection

- Inspect the machine at regular intervals.
- Keep the machine clean and ensure free ventilation airflow.
- Check the condition of shaft seals (e.g. V-ring) and replace if necessary.
- Check the condition of connections and mounting and assembly bolts.
- Check the bearing condition by listening for unusual noise, vibration measurement, bearing temperature, inspection of spent grease or SPM bearing monitoring.
 - * When changes of condition occur, dismantle the machine, check the parts and replace if necessary.

4.1.2 Lubrication

WARNING

Beware of all rotating parts!

WARNING

Grease can cause skin irritation and eye inflammation. Follow all safety precautions specified by the manufacturer.

4.1.3 Machines with permanently greased bearings

Bearings are usually permanently greased bearings of either Z or 2Z types.

Bearing types are specified in the respective product catalogues and on the rating plate of all our motors except smaller frame sizes.

As a guide, adequate lubrication for sizes up to 200 can be achieved for the following duration, according to L1 (i.e. that 99 % of the motors are sure to make the interval time) at ambient temperature of 25°C. For duties with ambient temperatures higher than 25°C, see the respective product catalogue.

Frame size	Poles	Duty hours	
56-80	2-8	for life	
90-112	2-8	40 000	
132	2-8	40 000	
160	2-8	40 000	
180	2-8	40 000	
200	2	27 000	
200	4	40 000	

Table 3

Depending on application and load conditions, see applicable product catalogue.

Hours of operation for vertical motors are half of the above values.

Motors with roller bearings have considerably shorter grease life. For continuous operation regreasing nipples should be considered.

4.1.4 Motors with regreasing nipples

Lubrication information plate and general lubrication advice

If the machine is fitted with a lubrication information plate, follow the given values.

On the lubrication information plate, regreasing intervals with regard to mounting, ambient temperature and speed of rotation can be defined.

During the first start or after a bearing lubrication it may appear a temporary temperature rise, appr. 10-20 hours. ABB policy is to have reliability as a vital issue in bearing lubrication intervals. That is why we follow the L1-principle.

A. Manual lubrication

Regreasing while motor is running

- Remove grease outlet plug or open closing valve if fitted.
- Be sure that the lubrication channel is open
- Press the specified amount of grease into the bearing.
- Let the motor run 1-2 hours to ensure that all excess grease is forced out of the bearing.
 Close the grease outlet plug or closing valve if fitted.

Regreasing while motor is at a standstill

Regrease motors while running. If this is not possible, lubrication can be carried out while the machine is at a standstill.

- In this case, use only half the quantity of grease, then run the motor for a few minutes at full speed.
- When the motor has stopped, press the rest of the specified amount of grease into the bearing.
- After 1-2 running hours close the grease outlet plug or closing valve if fitted.

B. Automatic lubrication

The grease outlet plug must be removed permanently with automatic lubrication or open closing valve if fitted.

Some motors may be equipped with a collector for old grease. Follow the special instructions given for the equipment.

We recommend only the use of electromechanical systems. Contact your local ABB Sales Office.

The amount of grease per each lubrication interval stated in the tables 4-5 should be doubled if an automatic regreasing system is used.

If 2-pole motors are being automatically regreased, the note (NOTE!) concerning lubricant recommendations given for 2-pole motors in the chapter Lubricants shall be followed.

4.1.5 Lubrication intervals and amounts

Frame	Amount	3600	3000	1800	1500	1000	500-900
	Amount						
size	of grease	r/min	r/min	r/min	r/min	r/min	r/min
	g/bearing						
·	Ball bea	arings					
	Lubrica	tion inte	ervals i	n duty h	ours		
112	10	10000	13000	18000	21000	25000	28000
132	15	9000	11000	17000	19000	23000	26500
160	25	7000	9500	14000	17000	21000	24000
180	30	6000	8000	13500	16000	20000	23000
200	40	4000	6000	11000	13000	17000	21000
225	50	3000	5000	10000	12500	16500	20000
250	60	2500	4000	9000	11500	15000	18000
280	70	20001)	3500 ¹⁾	8000	10500	14000	17000
315	90	1)	1)	6500	8500	12500	16000
355	120	1)	1)	4200	6000	10000	13000
400	120	1)	1)	4200	6000	10000	13000
400 M3BP	130	1)	1)	2800	4600	8400	12000
450	140			2400	4000	8000	8800

Table 4

		pearings	rvals in	duty ho	ours		
160	25	3500	4500	7000	8500	10500	12000
180	30	3000	4000	7000	8000	10000	11500
200	40	2000	3000	5500	6500	8500	10500
225	50	1500	2500	5000	6000	8000	10000
250	60	1300	2200	4500	5700	7500	9000
280	70	1000 ¹⁾	20001)	4000	5300	7000	8500
315	90	1)	1)	3300	4300	6000	8000
355	120	1)	1)	2000	3000	5000	6500
400	120	1)	1)	2000	3000	5000	6500
400 M3BP	130	1)	1)	1400	2300	4200	6000
450	140			1200	2000	4000	4400

Table 5

¹⁾ Values for IEC sizes 280 to 450 (cast iron and steel motors) in certain motor types (3600 and 3000 r/min), see tables 6-7.

Lubrication intervals and amounts, 2-pole, IEC frame sizes 280 to 450

Frame		Amount	3600	3000
size		of grease	r/min	r/min
		g/bearing		
	Ball bearings			
	Lubrication intervals	in duty hours		
280	M2B*, M2C*, M3B*	35	2000	3500
315	M2B*, M2C*, M3B*	35	2000	3500
355	M2B*, M2C*	45	1200	2000
355	M3B*	35	1200	2000
400	M2B*, M2C*	45	1200	2000
400	M3B*	40	1000	1600
450	M3B*	40	1000	1600

Table 6

	Roller bearings Lubrication intervals	in duty hou	ırs	
280	M2B*, M2C*, M3B*	35	1000	1800
315	M2B*, M2C*, M3B*	35	1000	1800
355	M2B*, M2C*	45	600	1000
355	M3B*	35	600	1000
400	M2B*, M2C*	45	600	1000
400	M3B*	40	500	800
450	M3B*	40	500	800

Table 7

Factors influencing the lubrication intervals

Lubrication intervals for vertical machines are half of the above values.

The lubrication intervals are based on bearing operating temperature 80°C (ambient temperature of about + 25°). Note! An increase in the ambient temperature raises the temperature of the bearings correspondingly. The values should be halved for 15°C increase in bearing temperature and may be doubled for 15°C decrease in bearing temperature.

WARNING

The maximum operating temperature of the grease and bearings must not be exceeded.

4.1.6 Lubricants

WARNING

Do not mix different types of grease. Incompatible lubricants may cause bearing damage.

When regreasing, use only special ball bearing grease with the following properties:

- good quality grease with lithium complex soap and with mineral- or PAO-oil
- base oil viscosity 100-160 cST at 40°C
- consistency NLGI grade 1.5 3 *)
- temperature range -30°C +120°C, continuously.
- *) For vertical mounted motors or in hot conditions a stiffer end of scale is recommended.

Grease with the correct properties is available from all major lubricant manufacturers.

Admixtures are recommended, but a written guarantee must be obtained from the lubricant manufacturer especially concerning EP admixtures, that admixtures do not damage bearings or the properties of lubricants at the operating temperature range.

WARNING

Lubricants containing EP admixtures are not recommended in high bearing temperatures in frame sizes 280 to 450.

If the ambient temperature is below -25°C or above +55°C, or bearing temperature is above 110°C, consult ABB Sales Office regarding suitable grease.

The following high performance grease can be used

- Esso Unirex N2, N3 or S2 (lithium complex base)
- Mobil Mobilith SHC 100 (lithium complex base)
- Shell Albida EMS 2 (lithium complex base)
- SKF LGHQ 3 (lithium complex base)
- Klüber Klüberplex BEM 41-132
- (special lithium base)– FAG Arcanol TEMP110 (lithium complex base)

Lubrication intervals for other grease fullfilling the

required properties, contact your local ABB Sales Office.

NOTE!

Always use high speed grease for high speed machines and some other models, e.g. M2BA 355 and 400 2-pole machines, where the speed factor is higher than 400 000 (calculated as Dm x n where Dm = average bearing diameter, mm; n = rotational speed, r/min).

The following grease can be used:

- FAG L69 (polyurea base)
- Klüber Klüber quiet BH 72-102 (polyurea base)
- Lubcon Turmogrease PU703 (polyurea base)

If other lubricants are used, check with the manufacturer that the qualities correspond to those of the above mentioned lubricants, or if the compatibility of the lubricant is uncertain, contact your local ABB Sales Office.

WARNING

Especially in high rotational speed (the speed factor > 400000) over greasing may cause damage.

4.1.7 Frequency converter drives

Higher speed operation, e.g. in frequency converter applications, or lower speed with heavy load will require shorter lubrication intervals. Consult your local ABB Sales Office in such cases.

Typically a doubling of speed will require a reduction of lubrication intervals to approx. 40 % of values tabulated above.

WARNING

The constructional maximum speed of the motor must not be exceeded (see table 2).

Suitability of bearings for high speed operation must be checked.

4.1.8 Spare parts

When ordering spare parts, the full type designation and product code, as stated on the rating plate, must be specified.

If the machine is stamped with a serial manufacturing number, this should also be given.

For more information, please visit our web site www.abb.com/partsonline.

4.1.9 Rewinding

Rewinding should always be carried out by qualified repair shops.

Smoke venting and other special motors should not be rewound without first contacting ABB.

5. Environmental requirements

5.1 Noise levels

Most of our motors have a sound pressure level not exceeding 82 dB(A) refer to 50 Hz sinusoidal supply conditions, tolerance \pm 3 dB(A).

Values for specific machines can be found in the relevant product catalogues.

For sound pressure levels for 60 Hz sinusoidal supply and with non-sinusoidal supplies, contact ABB Sales Office.

Sound pressure levels for all machines having separate cooling systems and for series M2F*/M3F*, M2L*/M3L*, M2R*/M3R*, M2BJ/M3BJ and M2LJ/M3LJ are indicated in separate Manuals.

6. Troubleshooting

These instructions do not cover all details or variations in equipment nor provide for every possible condition to be met in connection with installation, operation or maintenance. Should additional information required, please contact the nearest ABB Sales Office.

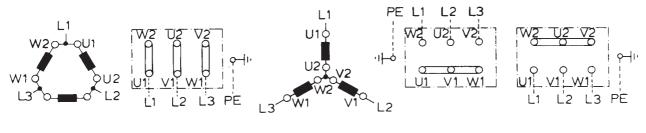
Motor troubleshooting chart

B D

Your motor service and any troubleshooting must be handled by qualified persons with proper tools and equipment.

TROUBLE	CAUSE	WHAT TO DO
Motor fails to start	Blown fuses	Replace fuses with proper type and rating.
	Overload trips	Check and reset overload in starter.
	Improper power supply	Check to see that power supplied agrees with motor rating plate and load factor.
	Improper line connections	Check connections with diagram supplied with motor.
	Open circuit in winding or control switch	Indicated by humming sound when switch is closed. Check for loose wiring connections. Also, ensure that all control contacts are closed.
	Mechanical failure	Check to see if motor and drive turn freely. Check bearings and lubrication.
	Short circuited stator Poor stator coil connection	Indicated by blown fuses. Motor must be rewound. Remove end bells, locate with test lamp.
	Rotor defective	Look for broken bars or end rings.
	Motor may be overloaded	Reduce load.
Motor stalls	One phase may be open	Check lines for open phase.
	Wrong application	Change type or size. Consult manufacturer.
	Overload	Reduce load.
	Low voltage	Ensure the rating plate voltage is maintained. Check connection.
	Open circuit	Fuses blown, check overload relay, stator and push buttons.
Motor runs and then dies down	Power failure	Check for loose connections to line, to fuses and to control.
Motor does not come up	Not applied properly	Consult supplier for proper type.
to speed	Voltage too low at motor terminals because of line drop	Use higher voltage or transformer terminals or reduce load. Check connections. Check conductors for proper size.
	Starting load too high	Check load motor is supposed to carry at start.
	Broken rotor bars or loose rotor	Look for cracks near the rings. A new rotor may be required, as repairs are usually temporary.
	Open primary circuit	Locate fault with testing device and repair.
Motor takes too long to	Excessive load	Reduce load.
accelerate and/or draws	Low voltage during start	Check for high resistance. Adequate wire size.
high amp	Defective squirrel cage rotor	Replace with new rotor.
	Applied voltage too low	Get power company to increase power tap.
Wrong rotation	Wrong sequence of phases	Reverse connections at motor or at switchboard.

TROUBLE	CAUSE	WHAT TO DO
Motor overheats while	Overload	Reduce load.
running underloaded	Frame or bracket vents may be clogged with dirt and prevent proper ventilation of motor	Open vent holes and check for a continuous stream of air from the motor.
	Motor may have one phase open	Check to make sure that all leads are well connected.
	Grounded coil	Locate and repair.
	Unbalanced terminal voltage	Check for faulty leads, connections and transformers.
Motor vibrates	Motor misaligned	Realign.
	Weak support	Strengthen base.
	Coupling out of balance	Balance coupling.
	Driven equipment unbalanced	Rebalance driven equipment.
	Defective bearings	Replace bearings.
	Bearings not in line	Line up properly.
	Balancing weights shifted	Rebalance motor.
	Contradiction between balancing of rotor and coupling (half key - full key)	Rebalance coupling or motor.
	Polyphase motor running single phase	Check for open circuit.
	Excessive end play	Adjust bearing or add shim.
Scraping noise	Fan rubbing fan cover	Remove interference.
	Fan striking insulation	Clear fan.
	Motor loose on bedplate	Tighten holding bolts.
Noisy operation	Airgap not uniform	Check and correct bracket fits or bearing.
	Rotor unbalance	Rebalance.
Hot bearings ball	Bent or sprung shaft	Straighten or replace shaft.
	Excessive belt pull	Decrease belt tension.
	Pulleys too far away	Move pulley closer to motor bearing.
	Pulley diameter too small	Use larger pulleys.
	Misalignment	Correct by realignment of drive.
	Insufficient grease	Maintain proper quality of grease in bearing.
	Deterioration of grease or lubricant contaminated	Remove old grease, wash bearings thoroughly in kerosene and replace with new grease.
	Excess lubricant	Reduce quantity of grease, bearing should not be more than 1/2 filled.
	Overloaded bearing	Check alignment, side and end thrust.
	Broken ball or rough races	Replace bearing, first clean housing thoroughly.



- Figure 1. Connection diagram
- Bild 1. Anschlußdiagram
- Figure 1. Connection
- Figura 1. Conexión
- Figura 1. Collegamento
- Figur 1. Anslutningdiagramm
- Kuva 1. Kytkentäkaavio

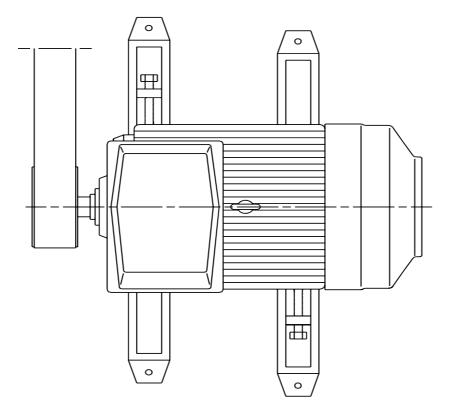


Figure 2.	Belt drive
Bild 2.	Riementrieb
Figure 2.	Glissières et entraînements à courroie
Figure 2.	Carriles tensores y correas
Figura 2.	Slitte tendicinghia e pulegge
Figur 2.	Remdrift

Kuva 2. Hihnakäyttö

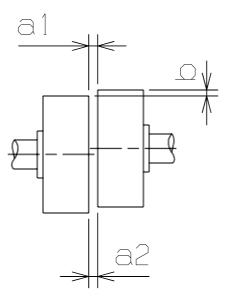


Figure 3.	Mounting of half-coupling or pulley
Bild 3.	Anbau von Kupplungshälften und Riemenscheiben
Figure 3.	Montage des demi-accouplements et des poulies
Figura 3.	Montaje de mitades de acoplamiento y poleas
Figura 3.	Montaggio di semigiunti e pulegge
Figur 3.	Montering av kopplinshalvor och drivskivor
Kuva 3.	Kytkinpuolikkaan ja hihnapyörän asennus

Low Voltage Motors

Manufacturing sites (*) and some of the biggest sales companies.

Australia

ABB Industry Pty Ltd 2 Douglas Street Port Melbourne, Victoria, 3207 Tel: +61 (0) 3 9644 4100 Fax: +61 (0) 3 9646 9362

Austria

ABB AG Wienerbergstrasse 11 B AT-1810 Wien Tel: +43 (0) 1 601 090 Fax: +43 (0) 1 601 09 8305

Belaium

Asea Brown Boveri S.A.-N.V. Hoge Wei 27 BE-1930 Zaventem Tel: +32 (0) 2 718 6311 Fax: +32 (0) 2 718 6657

Canada

ABB Inc., BA Electrical Machines 10300 Henri-Bourassa Blvd. West. Saint-Laurent, Quebec Canada H4S 1N6 Tel: +1 514 832-6583 Fax: +1 514 332-0609

China*

ABB Shanghai Motors Company Limited 8 Guang Xing Rd., Rong Bei Town, Songjiang County, Shanghai 201613 Tel: +86 21 5778 0988 Fax: +86 21 5778 1364

Chile

Asea Brown Boveri S.A. P.O.Box 581-3 Santiago Tel: +56 (0) 2 5447 100 Fax: +56 (0) 2 5447 405

Denmark

ABB A/S Automation Technology Electrical Machines Petersmindevej 1 DK-5000 Odense C Tel: +45 65 477 070 Fax: +45 65 477 713

Finland*

ABB Oy LV Motors P.O.Box 633 FI-65101 Vaasa Tel: +358 (0) 10 22 11 Fax: +358 (0) 10 22 47372

France

ABB Automation Rue du Général de Gaulle Champagne-sur-Seine FR-77811 Moret-sur-Loing Cedex Tel: +33 (0) 1 60 746 500 Fax: +33 (0) 1 60 746 565

Germany

ABB Automation Products GmbH Edisonstrasse 15 DE-68623 Lampertheim Tel: +49 (0) 6206 503 503 Fax: +49 (0) 6206 503 600

Hong Kong ABB (Hong Kong) Ltd. Tai Po Industrial Estate, 3 Dai Hei Street, Tai Po, New Territories, Hong Kong Tel: +852 2929 3838 Fax: +852 2929 3505

India*

ABB I td 32, Industrial Area, N.I.T Faridabad 121 001 Tel: +91 (0) 129 502 3001 Fax: +91 (0) 129 502 3006

Indonesia

PT. ABB Sakti Industri JL. Gajah Tunggal Km.1 Jatiuwung, Tangerang 15136 Banten, Indonesia Tel: + 62 21 590 9955 Fax: + 62 21 590 0115 - 6

Ireland

Asea Brown Boveri Ltd Components Division Belgard Road Tallaght, Dublin 24 Tel: +353 (0) 1 405 7300 Fax: +353 (0) 1 405 7327

Italy* ABB SACE SpA LV Motors

Via Della Meccanica, 22 IT-20040 Caponago - MI Tel: +39 02 959 6671 Fax: +39 02 959 667216

Japan

ABB K.K. 26-1 Cerulean Tower Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku Tokyo 150-8512 Tel: +81 (0) 3 578 46251 Fax: +81 (0) 3 578 46260

Korea

ABB Korea Ltd. 7-9fl, Oksan Bldg., 157-33 Sungsung-dong, Kangnam-ku Seoul Tel: +82 2 528 2329 Fax: +82 2 528 2338

Malaysia

ABB Malaysia Sdn. Bhd. Lot 608, Jalan SS 13/1K 47500 Subang Jaya, Selangor Tel: +60 3 5628 4888 Fax: +60 3 5631 2926

Mexico

ABB México, S.A. de C.V. Apartado Postal 111 CP 54000 Tlalnepantla Edo. de México, México Tel: +52 5 328 1400 Fax: +52 5 390 3720

The Netherlands

ABB B.V. Dept. LV motors (APP2R) P.O.Box 301 NL-3000 AH Rotterdam Tel: +31 (0) 10 4078 879 Fax: +31 (0) 10 4078 345

Norway

ABB AS P.O.Box 154 Vollebekk NO-0520 Oslo Tel: +47 22 872 000 Fax: +47 22 872 541

Singapore

ABB Industry Pte Ltd 2 Ayer Rajah Crescent Singapore 139935 Tel: +65 6776 5711 Fax: +65 6778 0222

Spain*

ABB Automation Products S.A. **Division Motores** P.O.Box 81 FS-08200 Sabadell Tel: +34 93 728 8500 Fax: +34 93 728 8741

Sweden*

LV Motors SE-721 70 Västerås Tel: +46 (0) 21 329 000

Switzerland

ABB Schweiz AG Normelec/CMC Components Motors&Drives Badenerstrasse 790 Postfach CH-8048 Zürich Tel: +41 (0) 58 586 0000 Fax: +41 (0) 58 586 0603

Taiwan

ABB Ltd. 6F, No. 126, Nanking East Road, Section 4i Taipei, 105 Taiwan, R.O.C. Tel: +886 (0) 2 2577 6090 Fax: +886 (0) 2 2577 9467

Thailand

ABB Limited (Thailand) 161/1 SG Tower, Soi Mahadlekluang 3, Rajdamri, Bangkok 10330 Tel: +66 2 665 1000 Fax: +66 2 665 1042

The United Kingdom

ABB Automation Ltd 9 The Towers, Wilmslow Road Didsbury Manchester, M20 2AB Tel: +44 (0) 161 445 5555 Fax: +44 (0) 161 448 1016

USA ABB Inc.

Low Voltage Motors 16250 W. Glendale Drive New Berlin, WI 53151 Tel: +1 262 785 3200 Fax: +1 262 785 8628

Venezuela

Asea Brown Boveri S.A. P.O.Box 6649 Carmelitas, Caracas 1010A Tel: +58 (0) 2 238 2422 Fax: +58 (0) 2 239 6383

ABB / Low Voltage Motors / Manual 12-2004



ABB Automation Technologies AB Fax: +46 (0) 21 329 140

V Motors Project Location epartment/Author Customer name Josed Emmerich Customer ref. Item name Josed Emmerich Item name ur ref. RewChanged by 5323640 Date of issue A Saving Ident Pages 1(3) 9 Definition Data of issue 300.202 501-ADA Unit Remarks 1 Product 360 A 200 LAA d Mounting Unit Remarks 2 Product code 360 A 200 EAA d MOUNT B Homarks 1 3 Type Frame MIM001, B3(foot) 5 5 7 Type of duty D _N 30 KW 5 1 8 Rated voltage U _N 400 VD +4, -4% (IEC 60038) 5 9 Raad requency fa 50 Hz +3, -3% (IEC 60038) 1 10 Rated speed n _N 1470 r/min 1 1 11 Rated requency fa 53 A 1 1 1 12 No-load current I _N 52 A 1 1 <td< th=""><th>V Motors Project Location epattment/Author Customer name Josed Emmerich Customer ref. Item name BE-06-1239 Item name 1.001 ur ref. RevChanged by S32240 Definition Date of issue S32400 Skining ident 1.001 Project Pages Item name 1.001 1 Product 1 Orduct 1 Product 1001 Teach Pages Unit Remarks Remarks 1 Product 1 Product 1 Product 1001 Teach Pages Item name 1001 1 Product 1 Product 1 Remarks Item name 1001 Item name 1001 2 Product 1 Product 1 Product 1 Product 1 Remarks Item name 1001 3 Rated Traped ray 1 Starting current 1, 1 Starting curent 1, 1 Starting current 1, 1</th><th colspan="2">ABB Electrical Machines</th><th colspan="4">Technical Data Sheet</th><th>ARR</th></td<>	V Motors Project Location epattment/Author Customer name Josed Emmerich Customer ref. Item name BE-06-1239 Item name 1.001 ur ref. RevChanged by S32240 Definition Date of issue S32400 Skining ident 1.001 Project Pages Item name 1.001 1 Product 1 Orduct 1 Product 1001 Teach Pages Unit Remarks Remarks 1 Product 1 Product 1 Product 1001 Teach Pages Item name 1001 1 Product 1 Product 1 Remarks Item name 1001 Item name 1001 2 Product 1 Product 1 Product 1 Product 1 Remarks Item name 1001 3 Rated Traped ray 1 Starting current 1, 1 Starting curent 1, 1 Starting current 1, 1	ABB Electrical Machines		Technical Data Sheet				ARR
Used Emerich BE0-1239 1001 5323401 Ae/Changed by Date of issue 1304.2007 Swing jatert unitied.xis Pages 1(3) 10 Definition Date of issue 1304.2007 Image induction motor 1(3) 11 Product code 1304.200 JAA Image induction motor 1(3) 2 Product code 1306.4.200 JAA Image induction motor 1(3) 3 Type/Frame M200 A200 JAA Image induction motor 1(1) 3 Type of duty 51(EC 60038) Image induction motor 1(1) 7 Type of duty 51(EC 100% Image induction motor Image induction motor 10 Rated seed na, 11/170 r/min Image induction motor Image induction motor Image induction motor 11 Rated ourset induction motor 53(EC 60038) Image induction motor Image inductinductinductinduction motor Image induction ind	Josef EmeraciónBE-06-12391.01S23260RewChanged by Pages 13.04.2007Dere of issue unitited xisPages (13)No.DefinitionDataRemarksPages (13)1Product TSPC, P-phase, squirrel cage induction motor300A 202 501-ADAPages (14)2Product code300A 202 501-ADAMillor, BS(root)Sillor3Type/FrameM/20A 201 AAAMillor, BS(root)SillorTop4Mounting Station duga Up NoSille(C) 100% 400WSillorTop9Rated outga Up No400VD+4, -4 % (IEC 60038)Top9Rated requency In NoSille(C) 100% 400TriminTopSille(C 60038)9Rated current In No22AA10Rated gala durant22AA11Rated current In No23AA12NoSille(C 60034-2)NmI13Stating current In No29NmI14Nomina Iorque Tar, Ta Tar, Ta12NmI15Locked rotor torque Tar, Ta No12NmI16Locked rotor toron torque Tar, Ta Siart12NmI17Signard Gala durant target target interminant torque2850,5516Sodia durant target target interminant torque13Signard Gala durant target interminant target interminant target interminant target interminant tar			Project		Location		
5323640 A 13.04.2007 unitidex.is [1(3) 1 Product Data Unit Remarks 2 Product code 3GGA 220 51-0A0 Image induction motor 3 Type/Frame M20A 220 14A 4 Image induction motor 3 Type/Frame M20A 220 14A 4 Image induction motor 3 Type/Frame M20A 220 14A 4 Image induction motor 3 Type of duty Strice for induction motor Image induction motor 5 Rated induction motor 30 KW Image induction motor 5 Rated induction motor 30 KW Image induction motor 10 Rated side Unput Put S1(EC 100% Image induction motor Image induction motor 11 Rated induction Unput Put S2 A Image induction motor Image induction motor 11 Rated induction Unput Put S2 A Image induction motor Image induction motor 12 Normal Eated Induction Image induction motor S2 A Image induction induction induction induction induction induction induction induction inductin inductin induction induction induction inductin in	5322540 A 13.04.2007 untiled.xis [10] No Definition TEFC, 3-phase, squirrel cage induction motor 3 1 Product code 3504 202 50-ADA	Department	t/Author					
No.DefinitionDataUnitRemarks1Product code3GA 202 501-ADA11TypefframeMZOA 200 LA4 A14MountingMM007, B3(fcot)15Rated output PA30KW6Service factor17Type of dutyS1(EC) 100%8Rated voltage UA4009Rated requency IA509Rated requency IA609Rated requency IA5010Rated speed nA147011Rated current IA2212Nominal torque TA1213Starting current IA2314Nominal torque TA1215Locked rot torque TA1216Maximum torque TA1217Minimum torque TA1218Speed at minimum torque TA1219Maximum starting time from cold27s2010053319121100533450,5221005031910,7723Maximum starting time from cold27s24Maximum starting time from cold27s25Sourd ask / Temperature classF/ B26Anbient temperature40"C27Altude1000ma.s.l.28Insulation class / Temperature classF/ B29Sourd ask / Temperature classTota <td< th=""><th>Definition Data Unit Remarks 1 Product code 3GQA 202 501-ADA Image: Induction motor 3 Type/Frame MRQA 200 LAA 4 Image: Induction motor 4 Mounting MM1001, B3(foot) Image: I</th><th>Our ref.</th><th></th><th>Rev/Changed by</th><th>Date of issue</th><th>Saving ident</th><th></th><th></th></td<>	Definition Data Unit Remarks 1 Product code 3GQA 202 501-ADA Image: Induction motor 3 Type/Frame MRQA 200 LAA 4 Image: Induction motor 4 Mounting MM1001, B3(foot) Image: I	Our ref.		Rev/Changed by	Date of issue	Saving ident		
1 Product TEFC, 3-phase, squirrel cage induction motor 3 Type/Frame M2GA 220 L4A 4 Mouning M1001, B3(foot) 5 Rated output Pw, 6 Service factor 7 Type of duly 8 Rated output Pw, 8 Rated voltage U, 400 VD 9 Rated frequency Th, 10 Rated sourcent 12 No-load courtent 13 Starting current U/L, 14 Nominal forque Tw, 15 Locked rotor forque Tw/Tx, 16 Maximum torque Tw, Th, 17 Minimum torque Tw, Th, 18 Speed at minimum torque Tw, Th, 19 1.2 10 Ots 3 10 Decked rotor forque Tw/Tx, 12 Load characteristics (IEC 60034-2) 12 Load characteristics (IEC 60034-2) 12 Load characteristics (IEC 60034-2) 14 Nominal torque Tw, Th, 15 Severat at minimum torque Tw/Tx, 16 Severat at minintery, Th,	1 Product TEFC, 3-phase, squirrel cage induction motor 3 Type/Frame M2GA 220 L4A 4 Muning M1001, B3(food) 5 Rated output P _N 30 6 Service factor 1 7 Type of duty StifleC) 100% 8 Rated voltage U _N 400 9 Rated frequency f _N 50 10 Rated stolage U _N 50 11 Rated outget U _N 50 12 No-load current 22 13 Starting current U _N 6,5 14 Norminal torque T _N 1,2 15 Locked rotor torque T _N /T _N 2,9 17 Minimum torque T _N /T _N 1,2 16 Locked rotor torque T _N /T _N 1,2 17 Maximum starting time from hot 16 16 Load % Current A Efficiency % 17 Altide 0,5 18 Altide 0,5 31 91 0,77 17 Speed at minimum torque T _N /T _N 1,2 16 5 <t< th=""><th>15323640</th><th></th><th>Α</th><th>13.04.2007</th><th></th><th></th><th>1(3)</th></t<>	15323640		Α	13.04.2007			1(3)
2 Product code 3GOA 202 501-ADA Type/Frame M/20A 200 LAA 4 Mounting M/1001, B3(foot) Rated output P _N 30 Service factor 1 Type/Frame M/20A 200 LAA 4 Mounting 50 Rated voltage U _N 400 VD +4, -4 % (IEC 60038) Rated requency f _N 50 Rated requency f _N 50 Rated requency f _N 53 Atted speed n _N 1470 Rated requency f _N 53 A state speed n _N 1470 Rated recent true 22 A Nominal torque T _N Starting cortor torgue T _N /T _N 2.9 Minimum torque T _N /T _N 1.2 Load characteristics (IEC 60034-2) 100 53 Load characteristics (IEC 60034-2) 100 53 Load characteristics (IEC 60034-2) 1000 54 Maximum starting time from cold 27 s Insulation class / Temperature class F/B 0.5 Attace 1000 m.a.s.l. <td< td=""><td>2 Product code 3GA 262 501-ADA Type/Frame M20A 200 LAA 4 Mounting M1001, B3(foot) Rated output P₁ 30 Rated vollage U₁₀ 30 Rated vollage U₁₀ 51(EC) 100% Rated vollage U₁₀ 50 Rated vollage U₁₀ 50 Rated requency f₁₀ 53 Rated requency f₁₀ 53 Rated requency f₁₀ 53 No-bad current L 22 A 3 Starting current L/11 22 Starting current L/11 22 Kaide speed n₁₀ 1470 Minimum torque T_{ma}/T₁₁ 795 Locked rot tor rorus T_m/T₁₀ 22 Idad characteristics (IEC 60034-2) Load % Load characteristics (IEC 60034-2)</td><td>-</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></td<>	2 Product code 3GA 262 501-ADA Type/Frame M20A 200 LAA 4 Mounting M1001, B3(foot) Rated output P ₁ 30 Rated vollage U ₁₀ 30 Rated vollage U ₁₀ 51(EC) 100% Rated vollage U ₁₀ 50 Rated vollage U ₁₀ 50 Rated requency f ₁₀ 53 Rated requency f ₁₀ 53 Rated requency f ₁₀ 53 No-bad current L 22 A 3 Starting current L/11 22 Starting current L/11 22 Kaide speed n ₁₀ 1470 Minimum torque T _{ma} /T ₁₁ 795 Locked rot tor rorus T _m /T ₁₀ 22 Idad characteristics (IEC 60034-2) Load % Load characteristics (IEC 60034-2)	-						
3 Type/Frame M20A 200 L4A 4 Mouning M1001, B3(foot) 5 Rated output Px, 30 6 Service factor 1 7 Type of duty 51(EC) 100% 8 Rated voltage U, 400 10 Rated stolage U, 400 11 Rated voltage U, 400 10 Rated stolage U, 400 11 Rated current I, 53 12 No-lade Gurrent I, 54 13 Starting current I, 53 14 Nominal forque T, 195 15 Starting current I, 1,2 16 Maximum torque T, 1,2 17 Minimum torque T, 1,2 18 Speed at minimum torque Z 2,9 14 Maximum torque T, 1,2 1,4 19 Locked rots torque P, T_N 2,9 1,4 100 53 91,2 1,6 20 100 53 9,5 0,5 21 Istarmating time from hot 15 s	3 Type/Frame M20A 200 L4A 4 Mouning MM1001, B3(froot) 5 Rated output P _N 30 6 Service factor 1 7 Type of duty 51(EC) 100% 8 Rated output P _N 60 9 Rated frequency f _N 60 10 Rated stratege U _N 400 11 Rated current I _N 53 10 Rated stratege U _N 65 11 Rated current I _N 65 12 No-load current D _N 195 13 Locked root torque T _N 1,2 14 Norinal locque T _N 1,2 15 Locked root torque T _N /T _N 2,2 16 Maximum torque T _{ma} /T _N 2,3 17 Minimum torque T _{ma} /T _N 2,4 18 Speed at minimum torque 22 19 1,2 1,3 91,8 0,66 20 100 53 92,2 / Efi2 0,5 23 Maximum starting time from hot 27 s s 24 <						nduction motor	
4 Mounting M1001, B3(foot) 8 Rated output P _N 30 KW 6 Service factor 1	4 Mounting Rated output P ₁ , 30 kww 6 Service factor 1							
5 Rated oùiput Pu 30 kW 6 Service factor 1 7 Type of duty \$1(IEC) 100% 44. % (IEC 60038) 9 Rated frequency fu 50 Hz +3, -3 % (IEC 60038) 9 Rated voitage Un 400 VD +4, -4 % (IEC 60038) 9 Rated sourcent In 53 A 10 Rated sourcent In 53 A 11 Rated coursent In 22 A 12 Normal torque In 12 A 13 Starting oursent In/In 12 A 14 Normal torque In 12 12 14 Normal torque In 12 12 15 Load characteristics (IEC 60034-2) 100 53 92,2 / EIT2 0,88 20 76 41 91,8 0,86 15 0,5 21 56 31 91 0,77 5 14 0,88 21 50 31 91 0,77 5 15 6 15 15 15	5 Rated output P _N 30 kW Service factor 1 1 7 Type of duty 51(EC) 100% 40.0 VD +4, -4 % (IEC 60038) 9 Rated frequency f ₀ 50 Hz +3, -3 % (IEC 60038) 10.0 10 Rated sourcent 22 A 1470 r/min 1.3 11 Rated ourrent 22 A 12 No-factory f ₀ 65 1.4							
6 Service factor 1 7 Type of duty 51(EC) 100% +4, -4 % (IEC 60038) 8 Rated requency f _N 50 Hz +3, -3 % (IEC 60038) 10 Rated speed n _N 51 Hz +3, -3 % (IEC 60038) 11 Rated speed n _N 53 A	6 Service factor 1 7 Type of duly \$1(EC) 100% 8 Rated voltage U _N 400 VD +4, -4 % (IEC 60038) 9 Rated requency I _N 50 Hz +3, -3 % (IEC 60038) 10 Rated speed n _N 53 A							
8 Ratied requency f _N 400 VD +4, -4 % (IEC 60038) 10 Rated speed n _N 1470 r/min +3, -3 % (IEC 60038) 11 Rated current I _N 53 A 12 No-load current I _N 53 A 12 Norminal torque T _N 6,5 - 13 Starting current J _N 6,5 - 14 Norminal torque T _N 195 Nm - 15 Locked rotro torque T _S /T _N 2,9 - - 16 Maximum torque T _m /T _N 1,2 - - - 16 Locked rotro torque T _S /T _N 2,9 -	8 R atted requency f _h 400 VD +4, -4 % (IEC 60038) 10 Rated speed n _h 1470 r/min +3, -3 % (IEC 60038) 11 Rated speed n _h 1470 r/min +3, -3 % (IEC 60038) 11 Rated speed n _h 53 A - 11 Rated current I _h 53 A - 12 No-load current I _h 53 A - 13 Starting current I _h 53 A - 14 Nominal forque T _h 12 A - 15 Locked rotor torque T _o /T _N 2,2 - - - 16 Maximum torque T _m /T _N 1,2 - - - 17 Minimum torque T _m /T _N 1,2 - - - 16 dearacteristics (IEC 60034-2) Load % Current A Efficiency % Power factor 16 Maximum starting time from hot 15 s - - - 28 Industrian 345 0,5 - - - - - <t< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></t<>							
9 Rated speed n, Rated speed n, 1 50 Hz +3, -3 % (IEC 60038) 11 Rated current l, No-load current 2 1470 r/min 1470 r/min 12 No-load current 3 Starting current l, Nominal torque I, Maximum torque T, Minimum torque T, Minim torque T, Minim torque T, Minimum torque T, Mini	9 Rated speed n, Rated speed n, Rated speed n, Rated current ln 50 Hz +3, -3 % (IEC 60038) 11 Rated current ln 53 A							
10 Ratied speed n _y 1470 t/min 11 Ratied current l _y 53 A 12 Normal torque T _w 22 A 13 Starting current l _y /l _y 6,5 - 14 Normal torque T _w /T _N 195 Nm 15 Locked rotor torque T _w /T _N 2,2 - 16 Maximum torque T _w /T _N 1,2 - 17 Minimum torque T _w /T _N 1,2 - 18 Speed at minimum torque 285 r/min - 19 Load characteristics (IEC 60034-2) Load % Current A Efficiency % Power factor 19 Too 53 92,2 / Eff2 0,88 0,86 20 75 41 91,8 0,86 0,5 21 50 31 91 0,77 5 22 Maximum starting time from hot 15 s - - 23 Maximum starting time from coid 27 s - - - 24 Makimum starting time from coid 27	10 Rated speed n _k 1470 r/min 11 Rated current l _k 53 A 12 Normial torque T _k /T _N 22 A 13 Starting current l _k /T _N 195 Nm 14 Locked rotor torque T _g /T _N 2,2 A 15 Locked rotor torque T _g /T _N 2,2 A 16 Maximum torque T _{ma} /T _N 2,9 T/min 17 Minimum torque T _{ma} /T _N 1,2 Fficiency % Power factor 16 Speed at minimum torque T _{ma} /T _N 1,2 Fficiency % Power factor 17 Maximum starting time from hot 15 s 2,2 / Eff2 0,88 20 75 41 91 0,77 5 13 91 0,77 21 Start 345 0.5 5 31 91 0,77 22 Ambient temperature class F/B							
11 Ratio Current I ₄ 53 A 12 No-load current I ₄ /I _N 6,5	11 Rated current I ₄ 53 A 12 No-load current I ₄ /I _N 6,5						+3, -3 % (IEC 6	60038)
12 No-load current 22 A 13 Starting current L/1 _R 6,5 14 Nominal torque I _N 195 Nm 15 Locked rotor torque T _{ma} /T _N 2,2	12 No-load current 22 A 13 Starting ourrent L/IN 6,5	10 Ra	ted speed n _N					
13 Starting current I/N _n 6,5 14 Nominal forque T _n 195 Nm 15 Locked rotor torque T _m /T _N 2,2	13 Starting ournent U ₁ In 6,5 14 Nominal torque T _s /T _N 2,2 15 Locked rotor torque T _s /T _N 2,2 16 Maximum torque T _{max} /T _N 2,3 17 Minimum torque T _{max} /T _N 2,2 18 Speed at minimum torque 285 19 Load characteristics (IEC 60034-2) Load % Current A Efficiency % Power factor 19 Add characteristics (IEC 60034-2) Load % Current A Efficiency % Power factor 19 Tota characteristics (IEC 60034-2) Load % Current A Efficiency % Power factor 19 Add characteristics (IEC 60034-2) Load % Current A Efficiency % Power factor 20 75 41 91.8 0.86 91.8 0.77 21 Maximum starting time from hot 15 s 5 5 5 24 Maximum starting time from cold 27 s s 5 1s s 5 26 Abient temperature class <i>F/B</i> Coloing system Ic411 self venitlated							
14 Nominal torque T _{AL} 195 Nm 15 Locked forto torque T _{AL} /T _N 2,2 17 Minimum torque T _{max} /T _N 1,2 18 Speed at minimum torque 285 r/min 19 100 53 92,2 / Eff2 0,88 20 75 41 91,8 0,86 21 50 31 91 0,77 23 Maximum starting time from hot 15 s 5 24 Maximum starting time from cold 27 s 5 25 Insulation class / Temperature class <i>F / B</i> - - 26 Ambient temperature class <i>F / B</i> - - 27 Altitude 100 mas.1. - - 28 Earlosure <i>IP55</i> - - - 29 Cooling system IC411 self ventilated - - - 29 Sound pressure level (LP dB(A) 1m) 71 dB(A) at load - - 30 Moment of inertia J = ¼ GD2 0,2819	14 Nominal torque T _N 195 Nm 15 Locked rotor torque T _{MN} /T _N 2,2 16 Maximum torque T _{mN} /T _N 1,2 17 Minimum torque T _{mN} /T _N 1,2 18 Speed at minimum torque 285 r/min 19 Load % Current A Efficiency % Power factor 19 100 53 92,2 / Eff2 0,88 20 50 31 91 0,77 21 50 31 91 0,77 23 Maximum starting time from hot 15 s					A		
15 Locked rotor torque T ₉ /T _N 2,2 16 Maximum torque T _{ma} /T _N 1,2 18 Speed at minimum torque 285 10 1,2 100 53 92,2 / Eff2 0,88 20 75 41 91,8 0,86 21 50 31 91 0,77 22 50 345 0,5 23 Maximum starting time from hot 15 s 24 Maximum starting time from cold 27 s 25 Insultation class / Fomperature class <i>F</i> / <i>B</i>	15 Locked rotor torque T ₉ /T _N 2,2 16 Maximum torque T _{ma} /T _N 2,9 17 Minimum torque T _{ma} /T _N 1,2 18 Speed at minimum torque 285 19 Load characteristics (IEC 60034-2) Load % Current A Efficiency % Power factor 19 Load characteristics (IEC 60034-2) Load % Current A Efficiency % Power factor 19					Nm		
16 Maximum torque T _{max} /T _N 2,9 17 Minimum torque T _{max} /T _N 1,2 18 Speed at minimum torque 285 19 100 53 92,2 / Eff2 0,88 20 75 41 91,8 0,66 21 50 31 91 0,77 22 Start 345 0,5 23 Maximum starting time from hot 15 s	16 Maximum torque T _{max} /T _N 2,9 17 Minimum torque T _{max} /T _N 1,2 18 Speed at minimum torque 28 r/min 100 53 92,2 / Eff2 0,88 20 100 53 92,2 / Eff2 0,88 20 75 41 91,8 0,86 21 50 31 91 0,77 22 Start 345 0,5 23 Maximum starting time from hot 15 s	15 Lo	cked rotor torque T _S /	′Τ _N				
17 Minimum torque T _{mk} /T _N 1,2 18 Speed at minimum torque 285 r/min 19 Load characteristics (IEC 60034-2) Load % Current A Efficiency % Power factor 19 100 53 92,2 / Eff2 0,88 20 75 41 91,8 0,86 21 50 31 91 0,77 23 Maximum starting time from hot 15 s 0,5 24 Maximum starting time from cold 27 s 1 0,15 25 Insultation class / Temperature class F/B	17 Minimum torque T _{mix} /T _N 1,2 18 Speed at minimum torque 285 r/min Load characteristics (IEC 60034-2) Load % Current A Efficiency % Power factor 19 100 53 92,2 / Eff2 0,88 20 75 41 91,8 0,86 21 50 31 91 0,77 23 Maximum starting time from hot 15 s 0,5 24 Maximum starting time from cold 27 s - 25 Insultation class 1 Femperature class F/B - - 26 Ambient temperature class F/B - - - 28 Enclosure IP55 - - - - 29 Cooling system IC411 self ventilated - - - - 29 Sound pressure level (LP dB(A) 1m) 71 dB(A) at load - - - - - - - - - - - - - - - -	16 Ma	ximum torque T _{max} /1	N	2,9			
Load characteristics (IEC 60034-2) Load % Current A Efficiency % Power factor 100 53 92,2 / Eff2 0,88 20	Load characteristics (IEC 60034-2) Load % Current A Efficiency % Power factor 100 53 92,2 / Eff2 0,88 20 .75 41 91,8 0,86 21 .50 31 91 0,77 23 Maximum starting time from hot 15 s . . 24 Maximum starting time from cold 27 s . . . 26 Insulation class / Temperature class F / B 26 Ambient temperature 40 °C 27 Altitude 1000 m.a.s.l. 28 Cooling system IC411 self ventilated . <	17 Mi	nimum torque T _{min} /T _r	N				
19 100 53 92,2 / Éff2 0,88 20 75 41 91,8 0,86 21 50 31 91 0,77 22 Start 345 0,5 34 Maximum starting time from hot 15 s 0,5 24 Maximum starting time from cold 27 s 0,5 25 Insulation class / Temperature class F / B	19 100 53 92,2 / Éf2 0,86 20 75 41 91,8 0,86 21 50 31 91 0,77 22 Start 345 0,5 23 Maximum starting time from hot 15 s 0,5 24 Maximum starting time from cold 27 s 0,5 25 Insulation class / Temperature class F / B 0,5 0,5 26 Ambient temperature class F / B 1000 m.a.s.l. 26 Abitude 1000 m.a.s.l. 1000 m.a.s.l. 27 Abitude 1000 m.a.s.l. 10000 1000 1000	18 Sp	eed at minimum torc	lne				
20 75 41 91,8 0,86 21 50 31 91 0,77 23 Maximum starting time from hot 15 s 0,5 24 Maximum starting time from cold 27 s 5 25 Insulation class / Temperature class F / B	20 75 41 91,8 0,86 21 50 31 91 0,77 23 Maximum starting time from hot 15 s 0,5 24 Maximum starting time from cold 27 s 5 25 Insulation class / Temperature class F / B 5 5 26 Anbient temperature 40 °C - - 27 Altitude 1000 m.a.s.l. - - 28 Enclosure IP55 - - - 29 Cooling system IC411 self ventilated - - - 30 Bearing DE/NDE 6312 ZZC3 - 6212 ZZC3 - - - - 31 Type of Grease -		ad characteristics (II	EC 60034-2)				
21 50 31 91 0,77 22 Maximum starting time from hot 15 s 0,5 24 Maximum starting time from cold 27 s $0,5$ 24 Maximum starting time from cold 27 s $0,5$ 25 Insulation class / Temperature class <i>F / B</i> $0,7$ 26 Ambient temperature 40 °C 27 Altitude 1000 m.a.s.l. 28 Enclosure <i>IPS5</i> $0,2819$ 29 Cooling system <i>IC411 self ventilated</i> 30 Bearing DE/NDE 6312 ZZC3 - 6212 ZZC3 31 Type of Grease $0,2819$ kg-m2 34 Balancing $0,2819$ kg-m2 35 Vibration class $0,2819$ kg-m2 36 Position of terminal box Top $70p$ 37 Terminal box entries; no, dimens. $70p$ 11 38 Number of power terminals 11 1254 1264 39 Direction of rotation $CW or CCW$ 1254	21 50 31 91 0,77 22 Start 345 0,5 23 Maximum starting time from cold 15 s 24 Maximum starting time from cold 27 s 25 Insulation class / Temperature class F / B							
Start 345 0,5 23 Maximum starting time from hot 15 s	Start 345 0,5 23 Maximum starting time from hot 15 s	-						
23 Maximum starting time from hot 15 s 24 Maximum starting time from cold 27 s 24 Maximum starting time from cold 27 s 25 Insulation class / Temperature class 40 °C 26 Anbient temperature 40 °C 27 Altitude 1000 m.a.s.l. 28 Enclosure 1/P55 2 29 Cooling system IC411 self ventilated 30 Bearing DE/NDE 6312 ZZC3 - 6212 ZZC3 31 Type of Grease 2 32 Sound pressure level (LP dB(A) 1m) 71 dB(A) at load 33 Moment of inertia J = ½ GD2 0,2819 kg-m2 34 Balancing 3 3 Moment of power terminals 39 Direction of rotation CW or CCW 40 41 Total weight of motor 254 kg 42 Dimension drawing no. 44 44 44 44 44 44 46 50 51 50	23 Maximum starting time from hot 15 s 24 Maximum starting time from cold 27 s 24 Maximum starting time from cold 27 s 25 Insulation class / Temperature class 40 °C 26 Ambient temperature 40 °C 27 Altitude 1000 m.a.s.l. 28 Enclosure IPS5 29 Cooling system IC411 self ventilated 30 Bearing DE/NDE 6312 ZZC3 - 6212 ZZC3 31 Type of Grease						91	
24 Maximum starting time from cold 27 s 25 Insulation class / Temperature class F/B	24 Maximum starting time from cold 27 s 25 Insulation class / Temperature class F / B		vinum starting time	from hot				0,5
25 Insulation class / Temperature class F / B 26 Ambient temperature 40 °C 26 Ambient temperature 40 °C 27 Altitude 1000 m.a.s.l. 28 Enclosure IP55 Introduction 29 Cooling system IC411 self ventilated Introduction 30 Bearing DE/NDE 6312 ZZC3 - 6212 ZZC3 Introduction 31 Type of Grease Introduction Introduction Introduction 32 Sound pressure level (LP dB(A) 1m) 71 dB(A) at load 33 Moment of inertia J = ¼ GD2 0,2819 kg-m2 Introduction 34 Balancing Introduction Introduction Introduction Introduction 35 Vibration class Introduction Introduction Introduction Introduction Introduction 36 Position of terminal box Top Introduction Introduction Introduction Introduction Introduction 37 Terminal box entries; no, dimens. Introduction Introduction Introduction	25 Insulation class / Temperature class F / B 26 Ambient temperature 40 °C 27 Altitude 1000 m.a.s.l. 28 Enclosure <i>IP55</i> 29 Cooling system <i>IC411 self ventilated</i> 30 Bearing DE/NDE 6312 ZZC3 - 6212 ZZC3 31 Type of Grease							
26 Ambient temperature 40 °C 27 Altitude 1000 m.a.s.l. 27 Altitude 1000 m.a.s.l. 27 Altitude 1000 m.a.s.l. 28 Enclosure 1P55	26 Ambient temperature 40 °C 27 Altitude 1000 m.a.s.l. 28 Enclosure 1755 29 Cooling system 16411 self ventilated 30 Bearing DE/NDE 6312 ZZC3 - 6212 ZZC3 31 Type of Grease					0		
27 Altitude 1000 m.a.s.l. 28 Enclosure IP55 IP55 30 Bearing DE/NDE 6312 ZZC3 - 6212 ZZC3 IP55 31 Type of Grease IP55 IP55 32 Sound pressure level (LP dB(A) 1m) 71 dB(A) at load 33 Moment of inertia J = ½ GD2 0,2819 kg-m2 IP55 34 Balancing IP55 IP56 IP56 35 Vibration class IP57 IP56 IP56 36 Position of terminal box Top IP56 IP56 IP56 37 Terminal box entries; no, dimens. IP56	27 Altitude 1000 m.a.s.l. 28 Enclosure IP55 29 Cooling system IC411 self ventilated 30 Bearing DE/NDE 6312 ZZC3 - 6212 ZZC3 31 Type of Grease					°C		
29 Cooling system IC411 self ventilated 30 Bearing DE/NDE 6312 ZZC3 - 6212 ZZC3 31 Type of Grease	29 Cooling system IC411 self ventilated 30 Bearing DE/NDE 6312 ZZC3 - 6212 ZZC3 31 Type of Grease	27 Alt	itude			m.a.s.l.		
30 Bearing DE/NDE 6312 ZZC3 - 6212 ZZC3 31 Type of Grease	30 Bearing DE/NDE 6312 ZZC3 - 6212 ZZC3 31 Type of Grease T 32 Sound pressure level (LP dB(A) 1m) 71 dB(A) at load 33 Moment of inertia J = ½ GD2 0,2819 kg-m2 kg-m2 34 Balancing Top Top Top Top 36 Position of terminal box Top							
31 Type of Grease at load 32 Sound pressure level (LP dB(A) 1m) 71 dB(A) at load 33 Moment of inertia J = ¼ GD2 0,2819 kg-m2 Image: Sound Pressure level (LP dB(A) 1m) 71 33 Moment of inertia J = ¼ GD2 0,2819 kg-m2 Image: Sound Pressure level (LP dB(A) 1m) 71 dB(A) at load 33 Moment of inertia J = ¼ GD2 0,2819 kg-m2 Image: Sound Pressure level (LP dB(A) 1m) 77 34 Balancing Image: Sound Pressure level (LP dB(A) 1m) 77 dB(A) at load 35 Vibration class Image: Sound Pressure level (LP dB(A) 1m) 77 Terminal box Image: Sound Pressure level (LP dB(A) 1m) 77 34 Balancing Image: Sound Pressure level (LP dB(A) 1m) 77 Terminal box Image: Sound Pressure level (LP dB(A) 1m) 77 37 Terminal box To the weight of terminals Image: Sound Pressure level (LP dB(A) 1m) 70 Image: Sound Pressure level (LP dB(A) 1m) 71 1m 41 Total weight of rotor 62 kg Image: Sound Pressure level (LP dB(A) 1m) 1m Image: Sound Pressure level (L	31 Type of Grease at load 32 Sound pressure level (LP dB(A) 1m) 71 dB(A) at load 33 Moment of inertia J = ½ GD2 0,2819 kg-m2 dB(A) 34 Balancing 0,2819 kg-m2 dB(A) at load 35 Vibration class 70 0,2819 dB(A) dD(A) dD(A) 36 Position of terminal box Top 70 0 dD(A) dD(A) dD(A) dD(A) dD(A) 37 Terminal box entries; no, dimens. 70 70 0 dD(A)							
32 Sound pressure level (LP dB(A) 1m) 71 dB(A) at load 33 Moment of inertia J = ¼ GD2 0,2819 kg-m2	32 Sound pressure level (LP dB(A) 1m) 71 dB(A) at load 33 Moment of inertia J = ¼ GD2 0,2819 kg-m2				6312 ZZC3 - 6	212 ZZC3		
33 Moment of inertia J = ¼ GD2 0,2819 kg-m2 34 Balancing	33 Moment of inertia J = ¼ GD2 0,2819 kg-m2 34 Balancing	31 19	pe of Grease	P dB(A) 1m	71	dB(A)	at load	
34 Balancing 0 35 Vibration class 7 36 Position of terminal box 70p 37 Terminal box entries; no, dimens. 1 38 Number of power terminals 1 39 Direction of rotation CW or CCW 40 Weight of rotor 62 kg 41 Total weight of motor 254 kg 42 Dimension drawing no. 1 1 43 1 1 1 44 1 1 1 45 1 1 1 50 1 1 1 50 1 1 1 51 1 1 1 52 1 1 1 53 1 1 1 54 55 1 1	34 Balancing							
35 Vibration class Top 36 Position of terminal box Top 37 Terminal box entries; no, dimens. Image: State	35 Vibration class Top 36 Position of terminal box Top 37 Terminal box entries; no, dimens. Image: State			. 002	0,2010	Ng III2		
36 Position of terminal box Top 37 Terminal box entries; no, dimens.	36 Position of terminal box Top 37 Terminal box entries; no, dimens.	35 Vit	oration class					
37 Terminal box entries; no, dimens.	37 Terminal box entries; no, dimens.	36 Po	sition of terminal box		Тор			
39 Direction of rotation CW or CCW 40 Weight of rotor 62 kg 41 Total weight of motor 254 kg 42 Dimension drawing no.	39 Direction of rotation CW or CCW 40 Weight of rotor 62 kg 41 Total weight of motor 254 kg 42 Dimension drawing no.							
40 Weight of rotor 62 kg 41 Total weight of motor 254 kg 42 Dimension drawing no.	40 Weight of rotor 62 kg 41 Total weight of motor 254 kg 42 Dimension drawing no.			nals				
41 Total weight of motor 254 kg 42 Dimension drawing no.	41 Total weight of motor 254 kg 42 Dimension drawing no.						_	
42 Dimension drawing no.	42 Dimension drawing no.				-			
43	43				234	ку		
44	44		nonsion urawing no.					
45	45	-					1	
46 47 48 49 50 50 51 52 53 54 55	46 47 47 48 48 49 50 50 51 51 52 53 53 55				1		1	
47	47	x-motors	6					
48	48							
Option Variant Codes / Definition 50	ption Variant Codes / Definition 50							
50 50 51 52 53 54 55	50 50 51 52 53 54 55		ariant Codes / Definit	ion				
50 51 52 53 54 55	50 51 52 53 54 55		ananii Ooues / Deillilli					
51 52 53 54 55	51 52 53 54 55							
53 54 55	53 54 55							
54 55	54 55	52						
55	55							
emarks:	emarks:							
		emarks:						

